



MINISTÈRE
DE L'ÉDUCATION
NATIONALE
ET DE LA JEUNESSE

*Liberté
Égalité
Fraternité*

3^e

Allemand

ATTENDUS DE FIN D'ANNÉE



Attendus de fin d'année de 3^e

« Les objectifs visés et les expériences suggérées valent pour la fin du cycle :

- Pour la LV1, en fin de cycle 4, tous les élèves doivent avoir au moins atteint le niveau A2 dans les cinq activités langagières. Les activités proposées permettent aux élèves d'atteindre le niveau B1 dans plusieurs activités langagières.
- Pour la LV2, le niveau A2 du CECRL dans au moins deux activités langagières. »

BO n° 31 du 30 juillet 2020

Pour tous les items présentés dans les tableaux, la maîtrise des niveaux inférieurs est nécessaire pour atteindre le niveau concerné.

Compréhension de l'oral : écouter et comprendre

Comprendre des textes oraux de genres différents : message en continu sur un point d'intérêt personnel, grandes lignes d'un débat contradictoire, déroulement et intrigue d'un récit de fiction simple

Ce que sait faire l'élève

A2	B1
<ul style="list-style-type: none"> • Il peut suivre l'idée générale de textes oraux de genres différents sur un sujet familier (récits de fiction, documentaires, exposés), si le message est délivré clairement, dans un langage simple. 	<ul style="list-style-type: none"> • Il peut comprendre les points principaux des bulletins d'information radiophoniques et de documents oraux simples, sur un sujet familier. • Il peut mettre en lien les informations et les hiérarchiser.

Compétences linguistiques et stratégies que mobilise l'élève

A2	B1
<ul style="list-style-type: none"> • S'appuyer sur les indices extralinguistiques visuels et sonores (image, musique, bruitages...) pour comprendre un message oral. • S'appuyer sur la phonologie : mots accentués porteurs de sens, par exemple : <i>So ist es. Du bist jetzt dran! Das gibt's nicht!</i> • Repérer certains indices spatio-temporels simples, par exemple : <i>in den neunziger Jahren, an manchen Tagen, an diesem Ort...</i> • Repérer les champs lexicaux en lien avec la thématique abordée et les mots transparents, par exemple : <i>joggen, googeln...</i> 	<ul style="list-style-type: none"> • Reconstruire le sens à partir d'éléments significatifs (accents de phrase, accents de mots, ordre des mots, mots-clés). <i>Das hier ist die Frau, die wir suchen. Genau das wollte ich sagen.</i> • S'appuyer sur les accents (autrichien, bavarois, suisse allemand, <i>plattdeutsch...</i>) pour déterminer l'origine du locuteur. • Repérer les articulations logiques du discours. • Déduire le sens des mots inconnus à partir du contexte, par exemple : <i>Der arme Niko. Ihm passiert ein Unglück nach dem anderen. Er ist echt ein <u>Pechvogel</u>. Er hat keine Freundin mehr, sein Führerschein ist weg...</i>

Exemples de réussite

A2	B1
<ul style="list-style-type: none"> L'élève visionne la scène du film <i>Charlie und Louise</i> (adaptation de <i>Das doppelte Lottchen</i>) où chaque jumelle arrive à la gare accompagnée de son parent pour partir en colonie de vacances. Il extrait des informations permettant de présenter la situation parallèle de ces deux personnages qui ne se connaissent pas. <i>Louise/in Hamburg/wohnt mit ihrer Mutter/in einem Haus</i> <i>Charlie/in Berlin/wohnt mit ihrem Vater/in einer Wohnung</i> Après écoute d'un reportage ou d'un documentaire sur la musique de Mozart, l'élève identifie la thématique et choisit un titre parmi plusieurs propositions. L'élève écoute l'exposé de l'assistant de langue sur sa vie à Dresde et ses études et il repère les informations principales (éléments biographiques, centres d'intérêt, données culturelles et géographiques simples de la Saxe...). 	<ul style="list-style-type: none"> L'élève visionne la scène de <i>Good bye Lenin</i> où les enfants ont besoin de la signature de leur mère pour avoir accès à son compte. La mère leur annonce qu'elle a caché son argent, mais son amnésie l'empêche de retrouver où. Puis elle s'étonne du retard de son mari alors qu'il a disparu depuis des années. L'élève est capable de faire le lien entre l'action et les sentiments de désarroi et de tristesse éprouvés alors par la mère et ses enfants. Après écoute d'un reportage ou d'un documentaire sur Mozart et <i>La flûte enchantée</i>, l'élève identifie le genre musical, la place de l'œuvre dans la biographie du compositeur, les artistes marquants, les influences, etc. L'élève écoute l'exposé de l'assistant de langue sur sa vie à Dresde et repère les différences culturelles.

Suivre une conversation d'une certaine longueur sur un sujet familier ou d'actualité

Ce que sait faire l'élève

A2	B1
<ul style="list-style-type: none"> Il peut suivre l'idée générale d'une conversation sur un sujet familier, si le message est délivré lentement et clairement. 	<ul style="list-style-type: none"> Il peut généralement suivre les points principaux d'une longue discussion, à condition que la langue soit standard et clairement articulée.

Compétences linguistiques et stratégies que mobilise l'élève

A2	B1
<ul style="list-style-type: none"> Repérer les mots répétés pour identifier le thème principal de la conversation. <i>Im Mittelalter beginnt die Geschichte der <u>Frankfurter Buchmesse</u>. Schon damals gab es in <u>Frankfurt am Main</u> eine sogenannte <u>Messe</u>...</i> S'appuyer sur les pronoms interrogatifs utilisés par le journaliste pour anticiper le type d'informations qui va suivre. <i>mit wem, aus welchem Land, aus welchen Gründen...?</i> S'appuyer sur l'alternance de questions-réponses, l'alternance des interlocuteurs pour identifier la structure de la conversation. 	<ul style="list-style-type: none"> S'aider de l'intonation, des hésitations pour identifier le point de vue des interlocuteurs. <i>Man soll sich eigentlich die Freunde aussuchen, denen man vertrauen kann, sonst sind sie <u>keine</u> Freunde.</i> S'appuyer sur les modaux pour comprendre les points de vue. <i>Ich kann bestätigen, dass...</i> <i>Ich muss zugeben, dass...</i> <i>Und diese Kinderrechte sollen für <u>alle</u> Kinder gelten, egal wie alt sie sind...</i>

<ul style="list-style-type: none"> • S'aider des interjections, des nuances des voix pour identifier la tonalité de la conversation. <i>Ach ja? Naja; O Mann, pst! tja, Oje, puh, wow...</i> 	<ul style="list-style-type: none"> • S'appuyer sur l'intonation des questions pour en déduire la portée de la question (question rhétorique, question appelant une réponse, question pour provoquer une réaction etc.). <i>Stimmt das nicht? Nicht wahr? Oder?</i> <i>Du möchtest doch sicher auch nächsten Samstag helfen?</i>
-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

Exemples de réussite

A2	B1
<ul style="list-style-type: none"> • Dans une interview sur le problème écologique des emballages, l'élève comprend les difficultés traversées par la personne interrogée. - <i>Achten Sie bei Ihrem Einkauf auch auf die Verpackungen?</i> - <i>Ja, ich versuche, Obst und Gemüse lose zu kaufen, keine Plastik, keine Umverpackung. (...) Was ich bis jetzt noch nicht geschafft habe, ist Wurst und Käse in Tupperboxen mitzunehmen (...) Das habe ich bis jetzt noch nicht geschafft.</i> • Dans une scène du film <i>Vorstadtkrokodile</i>, l'élève comprend les grands enjeux de la situation. • Dans une émission de radio ou de télévision, par exemple <i>Kinderkanal</i>, <i>Logo tivi</i> ou l'émission culinaire <i>Küchenschlacht</i>, l'élève identifie le thème pour dire s'il voudrait regarder l'émission. 	<ul style="list-style-type: none"> • Dans une interview sur la <i>Solarsiedlung Freiburg</i>, l'élève comprend la problématique générale, les avantages de cette réalisation écologique et ses limites. • Dans une scène du film <i>der Tunnel</i>, l'élève saisit l'évolution des rapports entre les personnages au fil de la discussion. • Dans l'émission de concours de talents, <i>Deutschland sucht den Superstar</i>, l'élève identifie les particularités de chaque participant pour choisir son vainqueur ou faire son propre classement.

Mettre en lien des supports variés en vue de construire du sens, interpréter, problématiser

Ce que sait faire l'élève

A2	B1
<ul style="list-style-type: none"> • Il peut isoler des informations issues de supports différents pour comprendre de manière globale un sujet familier. 	<ul style="list-style-type: none"> • Il peut mettre en lien les informations issues de supports différents pour comparer les points de vue ou opinions sur un sujet familier.

Compétences linguistiques et stratégies que mobilise l'élève

A2	B1
<ul style="list-style-type: none"> • S'appuyer sur des indices culturels présents dans les différents supports pour construire le sens. <i>Fachwerkhäuser, Lüftlmalerei, Backsteinhäuser...</i> 	<ul style="list-style-type: none"> • S'appuyer sur des indices culturels pour interpréter et problématiser par exemple : <i>Die Zone/Stasi/Grenzgebiet...</i> • S'appuyer sur les synonymes et les antonymes pour identifier les points de vue différents.

<p><i>Brötchen/Semmeln, Erdäpfel/Kartoffeln, Marillen/Aprikosen...</i></p> <ul style="list-style-type: none"> • S'appuyer sur les répétitions de mots pour comprendre la thématique commune aux différents supports. • Relever les mots porteurs de sens pour déterminer la thématique commune aux différents supports : <i>Musikfestival/die Breminale/Konzerte/ Bühne/Publikum/Zuschauer...</i> • Identifier les catégories grammaticales par leur place dans le groupe nominal ou la phrase. 	<ul style="list-style-type: none"> • Relever les énoncés emphatiques ou accentués pour comprendre les différentes opinions. <i>Es ist schön anstrengend.</i> <i>Genau das wollte ich sagen.</i>
--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

Exemples de réussite

A2	B1
<ul style="list-style-type: none"> • L'élève écoute un bulletin météorologique sur <i>Logo-Tivi</i> et associe les informations principales à une image représentant la tenue vestimentaire adaptée à la météo. <i>Und jetzt noch das Wetter! Morgen löst sich der Nebel langsam auf. An der Nordee...im Mittelgebirge...im Alpenvorland...</i> • L'élève visionne un extrait de deux films fantastiques <i>Rubinrot, Saphirblau</i> ou <i>Smaraggrün</i> et réalise une affiche pour une soirée thématique sur la <i>Trilogie des gemmes</i>. • L'élève écoute un reportage vidéo, lit un article et peut résumer la thématique commune de ce dossier. <i>Im Durchschnitt haben Arbeitnehmer sechs Wochen Urlaub. Die meisten machen im Sommer zwei bis drei Wochen Urlaub, weil die Schulkinder in dieser Zeit die längsten Ferien haben. Sechs Wochen, es gibt auch noch weitere Ferien, im Frühjahr, Herbst und Winter...: Thema Urlaub</i> 	<ul style="list-style-type: none"> • L'élève écoute un bulletin météorologique et lit un article scientifique pour faire le lien entre les risques naturels de submersion et le réchauffement climatique dans les îles Halligen. • L'élève comprend des extraits du film <i>Sophie Scholl, die letzten Tage</i> pour rédiger une analyse. • L'élève regarde le reportage télévisé du <i>Hamburg Journal : Zu wenige entscheiden sich für freiwilliges soziales Jahr</i> et lit un article sur le site de la Croix rouge de Koblenz sur le nombre croissant de jeunes qui se forment aux gestes de premier secours. Il identifie les points de convergence et de divergence sur la question de l'engagement civique des jeunes Allemands.

Compréhension de l'écrit : lire et comprendre

Comprendre des textes écrits de genres différents

Ce que sait faire l'élève

A2	B1
<ul style="list-style-type: none"> • Il peut comprendre une lettre personnelle, un courriel ou une publication sur les réseaux sociaux simples, dans lesquels il est question de sujets familiers. 	<ul style="list-style-type: none"> • Il peut comprendre des lettres personnelles, des courriels et des publications simples sur les réseaux sociaux, qui relatent de façon assez détaillée des événements et des expériences.

<ul style="list-style-type: none"> • Il peut comprendre les points principaux de textes courts qui traitent de sujets quotidiens (magazines). • Il peut suivre le récit d'un album jeunesse, ou d'une histoire simple accompagnée d'images. 	<ul style="list-style-type: none"> • Il peut comprendre des récits, romans simples et bandes dessinées si le scénario est clair et linéaire.
---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

Compétences linguistiques et stratégies que l'élève mobilise

A2	B1
<ul style="list-style-type: none"> • Repérer les informations-clés en s'appuyant sur les mots porteurs de sens (afférents aux champs lexicaux de la thématique centrale du texte), par exemple l'école : <i>Gymnasium, Schülerzahl, Lehrer, AGs, Stundenplan, Kantine</i>. • Repérer des quantifieurs simples : <i>viele, alle, wenige</i>. • Repérer du vocabulaire simple de la description physique et morale d'un personnage. • S'appuyer sur les indices paratextuels pour identifier la nature du document, s'appuyer sur les caractéristiques connues d'un type de texte. • S'appuyer sur les indices extralinguistiques (illustrations...), par exemple la mise en page caractéristique d'un article du journal à scandale <i>Bildzeitung</i>. 	<ul style="list-style-type: none"> • Repérer les éléments modalisateurs (négation, modaux, adverbes) et les connecteurs (de cause, d'opposition, de conséquence, de contraste etc.). <i>deswegen, deshalb, da..., aber auch, können, mögen...</i> • Repérer des quantifieurs exprimant des nuances. <i>einige, manche, eine Menge...</i> • Repérer une gamme variée de vocabulaire de la description physique et morale permettant une compréhension détaillée d'un personnage : <ul style="list-style-type: none"> ○ portrait physique : <i>kurzhaarig, grünäugig, gutaussehend... ;</i> ○ portrait psychologique : <i>kontaktfreudig, pünktlich, neugierig, hochnäsig, kräftig, mutig, verzweifelt, enttäuscht, immer gut gelaunt, ein Faulpelz (sein).</i> • S'appuyer sur les indices paratextuels pour formuler des hypothèses sur le contenu d'un document.

Exemples de réussite

A2	B1
<ul style="list-style-type: none"> • L'élève lit et comprend les points essentiels du courriel d'un élève se portant candidat à un job d'été. <i>Sehr geehrte Damen und Herren, Ich bin 15 Jahre alt und ich bin Schüler in...Für die nächsten Sommerferien möchte ich mich für einen Ferienjob bewerben. Ich habe vom 6. Juli bis zum 29. August frei. Deutsch ist meine erste Fremdsprache und ich lerne auch Englisch. Ich arbeite gern im Team. Ich interessiere mich besonders für...</i> • L'élève lit un texte informatif sur le patrimoine naturel et culturel de la Forêt-Noire sur un site internet et en extrait les informations essentielles dans le but de préparer un dépliant touristique publicitaire. 	<ul style="list-style-type: none"> • L'élève lit un courriel d'un élève postulant à un stage professionnel et cerne les qualités et les atouts de sa candidature. <i>Sehr geehrte Frau Lohmann, aus der Online-Ausgabe des Düsseldorfs-Kuriers vom 12. April habe ich erfahren, dass Sie einen Praktikumsplatz in Ihrem Atelier anbieten. Ich bin dafür sehr motiviert. Ich bin siebzehn Jahre alt und gehe auf das Franz-Schubert-Gymnasium in Düsseldorf. Ich bin sehr kreativ, kontaktfreudig, hilfsbereit, kann schon sehr gut zeichnen, Modelle mit Computerprogramm entwerfen. Ich kann am ersten Juli anfangen. Ich würde mich freuen, wenn Sie mich zu einem Vorstellungsgespräch einladen könnten.</i>

<p><i>Vielfältig wie nirgendwo sonst: Berge, Seen, Wälder, die Naturlandschaft ist einmalig. Naturparke, Nationalparks und die Schwarzwald-Städte sind wunderschön und zu besichtigen.</i></p> <ul style="list-style-type: none"> L'élève identifie certaines caractéristiques des personnages principaux d'un conte traditionnel afin de les représenter visuellement. <p><i>Eine Witwe hatte zwei Töchter, davon war die eine schön und fleißig, die andere war hässlich und faul...</i></p> <p><i>Frau Holle (Grimm)</i></p>	<p><i>Mit freundlichen Grüßen.</i></p> <ul style="list-style-type: none"> L'élève lit et comprend dans le détail un texte informatif sur le patrimoine naturel et culturel de la Forêt-Noire sur un site internet. Il classe et hiérarchise les éléments repérés dans le but de préparer un dépliant touristique publicitaire. <p><i>Die Nationalparkregion Schwarzwald liegt im westlichen Baden-Württemberg zwischen Karlsruhe und Freiburg, unweit der französischen Grenze. Zwischen Baden-Baden und Freudenstadt verläuft die 60 Kilometer lange Schwarzwaldhochstraße, die zu den schönsten Panoramastraßen Deutschlands gehört.</i></p> <ul style="list-style-type: none"> L'élève identifie la complexité d'un personnage ou d'une situation narrative pour imaginer la suite du récit (par exemple lorsqu'il lit le passage concernant Siegfried et son bain dans le sang du dragon).
------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

Identifier la trame narrative d'un récit clairement structuré

Ce que sait faire l'élève

A2	B1
<ul style="list-style-type: none"> Il peut comprendre suffisamment pour lire des histoires et des bandes dessinées courtes, mettant en scène des situations concrètes et familières et rédigées dans un langage très quotidien. 	<ul style="list-style-type: none"> Il peut suivre l'intrigue de récits, romans simples et bandes dessinées si le scénario est clair et linéaire et à condition de pouvoir utiliser un dictionnaire.

Compétences linguistiques et stratégies que mobilise l'élève

A2	B1
<ul style="list-style-type: none"> Repérer certains indices spatio-temporels simples (temps des verbes, adverbes...). Par exemple, s'appuyer sur les suffixes verbaux pour identifier le temps de l'action. <i>war/hatte/machte/damals/jetzt/früher/gestern/heute/morgen...</i> Repérer les noms propres, les pronoms associés et les expressions synonymes pour désigner un même personnage. <i>der Mann, der..., er/die Frau, die..., sie/der Bundeskanzler Deutschlands</i> Repérer les connecteurs simples de juxtaposition, de coordination ou d'opposition. <i>oder, entweder...oder, nicht...sondern,</i> 	<ul style="list-style-type: none"> Repérer des indices spatio-temporels. <i>eines Tages, am ersten Tag, vor zwei Jahren, da...</i> Repérer les adjectifs et pronoms possessifs, le génitif, pour comprendre la relation entre les personnages. <i>mit dem-der-sein/mit der-die-ihr/der Lehrer seines Sohnes...</i> Repérer les verbes d'action, les aspects de l'action, les valeurs des temps du passé pour distinguer les actions principales des actions secondaires, les effets de rupture dans le récit :

<ul style="list-style-type: none"> Repérer le champ lexical des objets du quotidien, des faits. Repérer certains verbes d'action : <ul style="list-style-type: none"> verbes fréquemment utilisés au présent et au parfait : <i>einladen, treffen, reden, sprechen, suchen, finden, bringen...</i> 	<ul style="list-style-type: none"> le prétérit, le parfait, le plus-que-parfait de verbes couramment utilisés : <i>wissen, bauen, erzählen, gründen...</i> Repérer les phrases complexes à plusieurs propositions (les relatives, les subordonnées...). <i>Es ist ein Fantasy-Multiplayer-free-to-play-Spiel, <u>was</u> bedeutet, <u>dass</u> man zusammen mit seinen Freunden online spielen kann.</i>
--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

Exemples de réussite

A2	B1
<ul style="list-style-type: none"> L'élève repère les informations essentielles (personnages, espace-temps, action principale) d'une scène de récit. <i>Plötzlich weiß Jan, was er tun muss. Er läuft die wenigen Schritte zur John Foster-Dulles-Allee. Er hat Glück. Der Bus, der 100er', kommt gerade und er fährt die paar Stationen bis zur Friedrichstraße.</i> <i>Von hier aus ist es nicht weit bis zur Kanzlei von Dr. Welsch. Er geht zu Fuß. Eine Viertelstunde später klingelt er. Frau Martini, die Sekretärin von Dr. Welsch, öffnet die Tür.</i> L'élève lit et comprend la succession des vignettes d'une courte bande dessinée (par exemple <i>Pünktchen und Anton</i>, à partir du roman de Erich Kästner). 	<ul style="list-style-type: none"> L'élève repère les différentes étapes du récit (la situation de départ, les péripéties, le dénouement) et sait les placer sur un axe temporel (par exemple dans un film tel que <i>Oh Boy</i> de Jan-Ole Gerster). L'élève identifie la progression de l'histoire d'une bande dessinée (évolution des personnages, ton...) : <i>Drei Jahre nachdem mein Vater mit mir und meiner Mutter die DDR verlassen hatte, schrieb er seinen Eltern einen Brief. Die lebten weiterhin in der DDR. Wir wohnten in West-Berlin. Seit unserer Ausreise hatte mein Vater seine Eltern weder gesehen noch gesprochen.</i>

Trouver des informations dans un texte abordant une thématique connue

Ce que sait faire l'élève

A2	B1
<ul style="list-style-type: none"> Il peut comprendre les points principaux de textes courts qui traitent de sujets quotidiens. Il peut identifier l'information pertinente dans la plupart des écrits simples décrivant des faits. 	<ul style="list-style-type: none"> Il peut comprendre des textes qui relatent de façon assez détaillée des événements et des expériences. Il peut localiser une information dans un texte long et peut réunir des informations provenant de différentes parties d'un texte ou de textes différents.

Compétences linguistiques et stratégies que mobilise l'élève

A2	B1
<ul style="list-style-type: none"> S'appuyer sur les chiffres, les noms propres, les illustrations, les titres qui facilitent la compréhension. Reconnaître certains éléments du champ lexical de la thématique traitée. 	<ul style="list-style-type: none"> Repérer les temps des verbes pour en tirer des informations. Reconnaître des éléments du champ lexical de la thématique traitée et inférer le sens de ce qui est inconnu à partir de ce qui est compris.

- S'appuyer sur les mots transparents.

- S'appuyer sur la composition des mots et la dérivation pour en déduire leur sens.

Exemples de réussite

A2	B1
<ul style="list-style-type: none"> • L'élève repère l'information principale dans un article court et simple portant sur une profession. <i>Um halb acht beginnt die Arbeit. Die Praxis öffnet und die ersten Patienten stehen schon vor der Tür. Der 9-jährige Maximilian hat große Angst. Da seine Zähne in Ordnung sind, wurde ihm nur noch einmal gezeigt, wie er sich die Zähne richtig putzt...</i> • Dans une interview, l'élève relie les questions aux réponses correspondantes. <i>Antwort 1: „Ich bin Anfang 30, komme aus Hamburg und lebe in Berlin. Hier fühle ich mich sehr wohl. Ich reise sehr gern. So bleibe ich kreativ. Vorher habe ich studiert, Jobs gemacht und ich war viel auf Reisen.“</i> <i>Antwort 2: „Ich habe ein Projekt gesucht. Da habe ich dann die Idee mit den Schuhen gehabt. Schuhe braucht jeder. Und wir helfen den Manufakturen in Osteuropa, wo ich produzieren lasse. Wir zahlen und produzieren fair.“</i> <i>Antwort 3: „Ich bin mit dem Rucksack durch Serbien gefahren und habe Schuhfabriken besucht. Dann war der Kontakt mit der kleinen Fabrik da. Ich habe Prototypen der Schuhe geschickt, dann haben wir das Design zusammen perfekt gemacht.“</i> <i>Antwort 4: „Die Schuhe sind im Moment vor allem für den Frühling und Herbst optimal. Jetzt will ich Schuhe für Sommer und Winter kreieren: Sandalen, Stiefeletten und Boots. Die Schuhe sind aus ganz neuen, veganen Materialien - dafür müssen keine Tiere sterben und es ist noch nachhaltiger.“</i> <i>Frage a: „Was hast du in den nächsten ein bis zwei Jahren mit Sorbas vor?“</i> <i>Frage b: „Erzähl ein wenig von dir: Wer bist du?“</i> <i>Frage c: „Wie war der Anfang?“</i> <i>Frage d: „Wie bist du auf die Idee gekommen, Schuhe zu machen?“</i> • L'élève repère des informations précises dans des écrits simples de la vie quotidienne ancrés 	<ul style="list-style-type: none"> • L'élève lit le témoignage assez détaillé d'un professionnel expérimenté et est capable de distinguer ce qui relève de son parcours, de ses réalisations ou de ses projets à venir. - <i>Frau Nemitz, Sie haben als Schauspielerin gearbeitet – wie kamen Sie zu diesem Beruf?</i> - <i>Der Beruf ist eher zu mir gekommen. Ich habe erst eine Ausbildung als klassische Tänzerin gemacht. Dann habe ich Germanistik und Philosophie studiert. Dann habe ich angefangen an einer kleinen Bühne zu spielen. Mit der Zeit wurden die Rollen größer, die Bühnen auch. So wurde das Spielen mein Beruf.</i> - <i>Wie wurden Sie dann zur Autorin?</i> - <i>Das Schreiben war eine Art Fortsetzung der Schauspielerei für mich. Aber man ist freier in seiner Phantasie und innerlich spielt man nicht nur eine, sondern alle Rollen eines Stückes. Wir schreiben für Jugendliche und Erwachsene, für Sprechtheater, Oper, Film und Fernsehen. [...] Es ist immer eine kollektive Leistung: Dramaturgie, Regie, Ensemble, Bühnen und Kostümbild. Je stärker und harmonischer das Team ist, desto stärker ist das Ergebnis</i> • L'élève repère des informations précises dans des écrits assez détaillés et ancrés culturellement dans l'aire germanophone, tels que des extraits de roman ou de courts articles de blogs, de presse, de sites internet, etc. <i>Blog: Drachenreiter ist ein Buch, das die abenteuerliche Reise des Drachen Lung erzählt. Lung ist auf der Suche nach dem « Saum des Himmels », einem magischen Ort für Drachen. Gemeinsam mit dem Koboldmädchen Schwefelfell und dem Waisenjungen Ben erlebt er viele Abenteuer. Ich liebe dieses Buch, weil es von Freundschaft zwischen verschiedenen Lebewesen handelt. Aber auch die schönen Zeichnungen sind toll!</i>

culturellement dans l'aire de la langue étudiée, tels que notices d'utilisation, programmes de concert, règles de jeux de société (par exemple *Mensch, ärgere dich nicht*) etc.

Traiter les informations, les mettre en relation pour poser un questionnement

Ce que sait faire l'élève

A2	B1
<ul style="list-style-type: none"> • Il peut sélectionner dans un texte les informations pertinentes en lien avec un questionnement donné et les classer par catégories. • Il peut repérer des éléments significatifs permettant de comprendre le sens général du texte, sans en comprendre nécessairement le détail. • Il peut prélever des informations dans un texte pour réaliser une tâche simple. 	<ul style="list-style-type: none"> • Il peut sélectionner dans un texte les informations pertinentes en lien avec un questionnement donné et les hiérarchiser. • Il peut repérer des éléments significatifs explicites et implicites permettant de reconstruire le sens général du texte et la situation d'énonciation. • Il peut reconnaître dans un texte la stratégie suivie pour la présentation d'un problème, sans en comprendre nécessairement le détail, et sélectionner les informations pertinentes en lien avec un questionnement donné. • Il peut réunir des informations provenant de différentes parties du texte, ou de textes différents, afin d'accomplir une tâche.

Compétences linguistiques et stratégies que mobilise l'élève

A2	B1
<ul style="list-style-type: none"> • Repérer certains marqueurs spatio-temporels. <i>im zwanzigsten Jahrhundert/in den dreißiger Jahren/im Kaiserreich Österreich</i> • Repérer quelques connecteurs montrant une énumération (et, d'une part ... d'autre part...), une opposition simple (mais...) <i>einerseits, andererseits.../aber...</i> • Distinguer verbes d'état et verbes d'action. <i>sein/bleiben/stehen/stellen...</i> • Reconnaître les champs lexicaux en lien avec la thématique traitée : <ul style="list-style-type: none"> ◦ champ lexical de la biographie d'un personnage célèbre, voire légendaire : <i>berühmt, glücklich, reich, schön, gebildet, schwer, nicht einfach, tragisch...</i> 	<ul style="list-style-type: none"> • Repérer les connecteurs montrant l'opposition et le contraste (cependant, au contraire, tandis que...) : <i>jedoch, dennoch, im Gegensatz zu, während...</i> • Identifier les verbes et tournures qui expriment l'opinion, la subjectivité : <i>meiner Ansicht nach, ich bin mir dessen sicher, behaupten, bestätigen, feststellen...</i> • Identifier des nuances dans les champs lexicaux en lien avec la thématique traitée et reconnaître quelques différences simples dans les registres de langue. <i>wunderschön/gutaussehend/billig/günstig...</i> • Reconnaître les types de discours (discours indirect, discours direct) pour identifier les points de vue : <ul style="list-style-type: none"> ◦ discours indirect : <i>Sie behauptet, dass.../Er fragt, ob.../Er fragt : „.....“</i> ◦ subjonctif II de la mise en doute : <i>er meint, er wäre krank...</i>

Exemples de réussite

A2	B1
<ul style="list-style-type: none"> • Dans une biographie, l'élève relève les informations relatives à un personnage historique et les classe en différentes catégories, par exemple aspect physique/traits de caractère, actions/sentiments. <i>Sisi, Kaiserin von Österreich</i> <i>Die berühmte Kaiserin Elisabeth (Sisi) ist am 24. Dezember 1837 in München geboren. Sie ist die Tochter von Herzog Max und Herzogin Ludovica und die Cousine von Franz Joseph, Kaiser von Österreich. Sisi hat eine glückliche Kindheit. Sie mag die Natur und reitet gern. Am 24. April 1854 heiraten Sisi und ihr Cousin Franz Joseph. Sie wird Kaiserin von Österreich und lebt in Wien. Sisi ist reich, schön, gebildet und berühmt. Aber das Leben als Kaiserin ist schwer für sie, denn sie muss viele Regeln befolgen. Sisi reist viel und sucht sich andere Beschäftigungen. Auch ihr Familienleben ist nicht einfach. Ihre kleine Tochter Sophie stirbt 1857 und ihr Sohn Rudolf 1889. Sisis Ende ist tragisch: Ein italienischer Anarchist ermordet sie am 10. September 1898. Bis heute ist Sisi sehr berühmt. In den 50er Jahren hat man Kinofilme über ihr Leben gedreht. Diese Filme waren in Österreich und Deutschland ein großer Erfolg.</i> • L'élève lit un texte et choisit le bon titre parmi plusieurs propositions. <i>Sisi, eine berühmte glückliche Kaiserin.</i> <i>Sisi, eine facettenreiche Frau.</i> <i>Sisi, eine tolle österreichische Schauspielerin.</i> • Dans un article d'opinion sur les anciens sites industriels de la Ruhr et de la Sarre réhabilités en centres culturels ou en espaces naturels, l'élève distingue les avantages et les inconvénients présentés. • L'élève regroupe les termes du champ lexical dominant pour comprendre le thème général d'un poème, par exemple dans le poème <i>Die Lorelei</i> de Heinrich Heine. 	<ul style="list-style-type: none"> • En prenant appui sur les acquis de la séquence, l'élève distingue dans un extrait de roman ou un long article sur un personnage historique ce qui relève de faits réels ou de la légende. <i>Marlene Dietrich wurde Anfang des 20. Jahrhunderts, am 27. Dezember 1901, in Berlin geboren. Nach ihrem Abitur studierte sie Musik. Sie wollte nämlich Violinistin werden, aber sie schaffte es nicht. Deswegen besuchte sie die Max-Rheinhardt-Schule in Berlin, um Schauspielerin zu werden. Noch während der Ausbildung heiratete Marlene und ein Jahr später wurde ihre Tochter Maria geboren. Ein erfolgreicher Wiener Regisseur, Josef von Sternberg, entdeckte Marlene in Berlin und engagierte sie sofort als Lola-Lola in seinem Film « Der blaue Engel ». Der Film machte sie zu einem internationalen Star. Sie folgte dem Regisseur in die USA und blieb dort, obwohl die Nazis versuchten, sie nach Deutschland zurückzuholen. Im Krieg entschloss sie sich, aktiv im Kampf gegen Hitler mitzuhelfen...</i> • L'élève distingue les idées principales des idées secondaires dans un texte : <ul style="list-style-type: none"> ○ idées principales : <i>20. Jahrhundert/in Berlin geboren/studierte Musik/ Schauspielerin werden/der Film machte sie zu einem internationalen Star/blieb in den USA/aktiv im Kampf gegen Hitler ;</i> ○ idées secondaires : <i>27. Dezember 1901/ Violinistin/die Max-Rheinhardt-Schule in Berlin/heiratete Marlene, und ein Jahr später wurde ihre Tochter Maria geboren/Josef von Sternberg...</i> • Dans un article d'opinion sur les anciens sites industriels de la Ruhr et de la Sarre réhabilités en centres culturels ou en espaces naturels, l'élève identifie les prises de position et identifie les différents points de vue. • Dans un poème (par exemple <i>Der Erlkönig</i> de Goethe), l'élève identifie les différents champs lexicaux et les met en lien pour l'analyser. À partir d'informations explicites, il déduit les informations implicites concernant l'univers fantastique dans le poème.

Mettre en lien des supports variés en vue de construire du sens, interpréter, problématiser

Ce que sait faire l'élève

A2	B1
<ul style="list-style-type: none"> Il peut prélever dans quelques textes préalablement étudiés des informations pertinentes relatives à un questionnement clair. 	<ul style="list-style-type: none"> Il peut établir des liens entre différents supports écrits avec une problématique préalablement identifiée.

Compétences linguistiques et stratégies que mobilise l'élève

A2	B1
<ul style="list-style-type: none"> Repérer des champs lexicaux similaires dans différents textes. Repérer les dates de publication des différents supports pour identifier l'évolution de la problématique (en lister les étapes). S'appuyer sur des indices culturels présents dans les différents supports pour construire le sens. <i>die Berliner Mauer/am 9. November 1989/Ossi/Wessi/die BRD/die DDR...</i> S'appuyer sur le visuel d'un article (photographies, taille de la police, ponctuation etc.) pour déterminer la nature des articles qui constituent le dossier de presse (<i>Bunte, Dein Spiegel, Geolino, Bravo...</i>). 	<ul style="list-style-type: none"> Repérer dans des textes différents la présence de champs lexicaux similaires ou différents et en déduire l'apport de chaque texte à la problématique. Repérer les différentes dates (de publication ou dans les supports) pour mettre en évidence la distance temporelle dans le traitement du sujet. Mobiliser des références culturelles pour mettre en lien et interpréter des éléments présents dans les différents supports. <i>Drüben/die Wende/ Montagsdemonstrationen/Plattenbau/ Spreewaldgurken...</i> S'appuyer sur les synonymes et les antonymes pour identifier les points de vue différents.

Exemples de réussite

A2	B1
<ul style="list-style-type: none"> L'élève sélectionne le texte simple qui illustre l'un des axes de réflexion lié à un questionnement donné. L'élève identifie l'idée principale de chaque support d'un dossier sur la <i>Potsdamer Platz</i> en 1920, 1960 et 2020. L'élève lit plusieurs documents sur le site d'un <i>Gymnasium</i> à Berlin Mitte pour choisir les AGs auxquels il souhaite participer. 	<ul style="list-style-type: none"> L'élève choisit parmi un petit corpus de documents inconnus celui qui est le plus en lien avec la problématique. Dans un dossier sur la <i>Potsdamer Platz</i>, l'élève identifie les informations principales de chaque support pour construire une carte mentale problématisée expliquant les raisons des changements architecturaux. L'élève lit plusieurs documents sur une région (économie, culture et arts, histoire etc.) pour réaliser une brochure visant à déconstruire certains clichés, par exemple sur la ville de Munich (football, bâtiments historiques, fête de la bière, musée BMW, la « Rose Blanche »...)

Expression orale en continu (parler en continu)

Repères phonologiques

Ce que sait faire l'élève

A2	B1
<ul style="list-style-type: none">Il peut s'exprimer brièvement, mais de manière suffisamment claire pour être compris malgré un net accent étranger. L'interlocuteur devra parfois faire répéter et coopérer.	<ul style="list-style-type: none">Il peut s'exprimer de manière clairement intelligible, même si un accent étranger ou régional est quelquefois perceptible et si des erreurs de prononciation peuvent survenir.

Compétences linguistiques et stratégies que l'élève mobilise

A2	B1
<ul style="list-style-type: none">Mettre le ton dans les phrases interrogatives et déclaratives (en travaillant sur l'intonation et le rythme) lors de situations d'apprentissage précises ou lors de tâches connues et répétées.Mobiliser des connaissances phonologiques :<ul style="list-style-type: none">prononcer correctement les consonnes et voyelles sourdes « b/d/g/en » en finale, les diphtongues « au/eu/äu » ;reproduire un accent de mot (accent tonique) par exemple accentuer la première syllabe d'un mot de deux syllabes (<i>morgen, die Deutschen, die Arbeit</i>) ;accentuer les préfixes verbaux séparables (<i>fern/sehen</i>) à la différence des préfixes verbaux inséparables (<i>besichtigen</i>).Passer par les hésitations et les faux démarrages propres à l'oral.	<ul style="list-style-type: none">Appliquer de façon régulière un schéma intonatif adapté, notamment pour exprimer un sentiment.Maîtriser le schéma interrogatif.Maîtriser de manière régulière le schéma intonatif de phrase déclarative.Mobiliser des connaissances phonologiques :<ul style="list-style-type: none">prononcer correctement le r en position intervocalique (<i>Berlin</i>) et finale (<i>besser</i>).Faire preuve de spontanéité dans le discours et pour cela accepter la prise de risque.S'autocorriger ou intégrer une correction proposée.

Exemples de réussite

A2	B1
<ul style="list-style-type: none">L'élève récite un poème de manière expressive en reproduisant les schémas intonatifs et en respectant la segmentation (par exemple le poème de H. Heine, <i>Mein Kind, wir waren Kinder</i>).L'élève sait reproduire un accent de phrase en mettant le ton, reproduire une intonation ascendante ou descendante dans différents types d'énoncés : <i>Vereine haben in Deutschland eine lange Tradition./Wie viele Vereine gibt es in Deutschland?/Geh doch in einen Verein!</i>	<ul style="list-style-type: none">L'élève réalise la voix-off d'un audio-guide, d'un diaporama commenté, d'un extrait de livre audio en respectant les différentes variations de l'intonation et du rythme.Lors d'un exposé, l'élève adopte la gestuelle, le rythme, l'intonation appropriés visant à intéresser et à convaincre son auditoire.L'élève mobilise ses connaissances phonologiques lors d'un concours de lecture à voix haute.L'élève joue une petite scène de théâtre.

- L'élève sait prononcer un virelangue en veillant à la prononciation de certains sons tels « h », « sp », « st », « z » etc.
*Hans hackt Holz hinterm Hühnerhaus.
Hinterm Hühnerhaus hackt Hans Holz.*

Présenter, décrire : événements, activités passées

Ce que sait faire l'élève

A2	B1
<ul style="list-style-type: none"> • Il peut, en prenant appui sur une simple énumération de points : <ul style="list-style-type: none"> ◦ relater succinctement un événement ; ◦ décrire quelque chose ou quelqu'un ; ◦ parler d'un fait culturel étudié en classe, au besoin en se reprenant. 	<ul style="list-style-type: none"> • Il peut transmettre des informations factuelles explicites dans des domaines familiers, et les reformuler au besoin. • Il peut décrire un événement en énonçant quelques détails ciblés. • Il peut faire, sur un sujet familier, un exposé non complexe et préparé, qui soit assez clair pour être suivi sans difficulté la plupart du temps.

Compétences linguistiques et stratégies que l'élève mobilise

A2	B1
<ul style="list-style-type: none"> • Nommer, désigner, dénombrer des personnes, des objets, des lieux. (<i>Es sind zwei Brüder aus Essen</i>) : <ul style="list-style-type: none"> ◦ utiliser des nombres cardinaux, ordinaux, compter en centaines, autres nombres ronds (<i>tausend, zehntausend, Ludwig II.</i>) ; ◦ utiliser les pronoms personnels au nominatif et accusatif, maîtriser <i>mir/dir</i> et d'autres pronoms au datif en situation de bloc lexicalisé : <ul style="list-style-type: none"> - <i>Er spielt mit mir./Er kommt mit uns.</i> ◦ utiliser des démonstratifs et déictiques : <ul style="list-style-type: none"> - <i>dieser Lehrer, diese Frau da</i> ; ◦ utiliser le génitif saxon pour des pays : <ul style="list-style-type: none"> - <i>Die Hauptstadt Deutschlands/Deutschlands Hauptstadt</i> ; ◦ utiliser des quantificateurs tels que <i>einige, die meisten, alle</i> ; ◦ utiliser la négation <i>kein</i>. • Caractériser des personnes, des objets, des lieux : <ul style="list-style-type: none"> ◦ exprimer une apparence : <i>Er sieht traurig aus</i> ; ◦ utiliser (sans systématisation) les marques de GN avec des adjectifs épithètes quand ils 	<ul style="list-style-type: none"> • Nommer, désigner, dénombrer de manière détaillée des personnes/des objets/des lieux en utilisant les pronoms personnels au nominatif, accusatif et datif : <ul style="list-style-type: none"> <i>Du kennst ihn ja, es gehört ihm.</i> <i>Was hast du ihr geschenkt?</i> • Utiliser le <i>Es</i> explétif : <i>es kamen zu dieser Zeit viele Migranten.</i> • Utiliser des quantificateurs tels que <i>wenige, manche...</i> • Maîtriser l'usage de <i>kein</i>. • Caractériser de manière détaillée des personnes/des objets/des lieux : <ul style="list-style-type: none"> ◦ utiliser des adjectifs précis, y compris composés : <i>mittelgroß, hellblond, langhaarig</i> ; ◦ utiliser des relatives simples, principalement au nominatif ou à l'accusatif : <i>ein Mann, der ... /ein Freund, den ich schon lange kenne...</i> ◦ maîtriser de mieux en mieux les déclinaisons des GN en usage répété : <ul style="list-style-type: none"> <i>diese Firma wurde von einem Ingenieur gegründet/er kommt mit dem Bus zur Schule/sie engagiert sich für Demokratie in armen Ländern.</i>

<p>sont fréquemment utilisés : <i>ein kleines Haus/eine schöne Stadt/mein bester Freund/die beste Schülerin der Klasse</i> ;</p> <ul style="list-style-type: none"> ○ utiliser correctement la marque de l'accusatif masculin dans des usages fréquents : <i>Ich habe einen Freund./Ich mag diesen Lehrer./Ich sehe einen Mann...</i> ; ○ utiliser les adjectifs possessifs ; ○ utiliser le marqueur d'intensité <i>sehr</i> (<i>er ist sehr nett</i>). ● Mobiliser de manière variée mais peu étendue les champs lexicaux relatifs à des thèmes familiers en lien avec les thématiques étudiées. ● Situer dans l'espace les personnes, les objets : <ul style="list-style-type: none"> ○ utiliser des marqueurs spatiaux : <i>links/rechts/oben/unten/vorne/hinten/in der Mitte/(nicht) weit</i> ; ○ utiliser les prépositions spatiales mixtes et les principales prépositions permettant d'indiquer une position ou un déplacement d'éléments très courants : <i>zu Hause-nach Hause/in Deutschland-nach Deutschland/zur Schule -in der Schule</i> ; ○ marquer un locatif ou un directif par l'appropriation de blocs lexicalisés : <i>in der Schule-in die Schule/auf dem Bild/im Schwimmbad-ins Schwimmbad</i> ; ○ utiliser quelques contractions : <i>ins/im, zum-zur, ans/am</i> ; ○ utiliser des verbes de position et de mouvement : <i>stehen-stellen/liegen-legen/sitzen-setzen/hängen</i>. ● Situer dans le temps : <ul style="list-style-type: none"> ○ utiliser des marqueurs temporels simples : <ul style="list-style-type: none"> - adverbes : <i>früher/nun/später/danach/nachher</i> ; - prépositions : <i>vor/nach/in/zu</i> ; - formes variées de compléments de temps : <i>am Wochenende/heute Abend/letztes Jahr/dieses Jahr/(im Jahre) 1990/im Oktober/am 3. Oktober/zwischen ... und .../im 20. Jahrhundert</i> ; ○ utiliser des verbes fréquents au prétérit et au parfait : <ul style="list-style-type: none"> - prétérit des auxiliaires <i>sein</i> et <i>haben</i>, de verbes fréquents, faibles et forts (<i>sie konnten nicht..., sie lebten, er starb, sie kam</i> etc.) ; - parfait de quelques verbes fréquents, faibles ou forts (<i>Die Deutschen haben den Fall der</i> 	<ul style="list-style-type: none"> ○ le pluriel de généralité : <i>Kinder sind in Deutschland relativ selbstständig</i> ; ○ maîtriser l'attribution des adjectifs possessifs <i>sein/ihr</i>. ● Mobiliser de manière variée, précise et relativement étendue les champs lexicaux relatifs à des thèmes courants en lien avec les thématiques étudiées. ● Situer dans l'espace les personnes/les objets grâce aux prépositions spatiales et les cas permettant de distinguer le locatif et le directif ainsi que quelques expressions : <i>im Vordergrund, im Hintergrund, oben, rechts... in die Schweiz fahren/in der Schweiz wohnen, er studiert am Max Planck-Gymnasium, er lebt auf dem Land...</i> ● Utiliser les verbes de position et de mouvement à bon escient : <i>sitzen/setzen ; liegen/legen...</i> ● Situer dans le temps : <ul style="list-style-type: none"> ○ utiliser une large gamme de marqueurs temporels (adverbes, locutions adverbiales, prépositions, subordonnants): <i>vorher/damals/ zurzeit/heutzutage/seitdem/während/ seit/vor/wenn/als/seit/während</i> ; ○ maîtriser les conjugaisons des verbes faibles et des verbes forts courants au prétérit et au parfait ; ○ utiliser des verbes fréquemment utilisés au passif présent et prétérit. <i>Das erste Auto wurde von Gottfried Daimler erfunden./Berlin wurde geteilt.</i> ○ maîtriser l'expression des dates et des siècles même avec lenteur ou hésitation : <i>im 16. Jahrhundert, 1945...</i> ● Organiser et structurer un propos en employant une large gamme de connecteurs logiques et chronologiques : <ul style="list-style-type: none"> ○ hiérarchiser son propos : <i>erstens/zweitens/zunächst/zuletzt/schließlich/ zum Schluss</i> ; ○ ajouter une idée : <i>außerdem/nicht nur..., sondern auch...</i> ; ○ nuancer : <i>einerseits/andererseits, zwar ... aber</i> ; ○ évoquer une alternative : <i>entweder ... oder ...</i> ; ○ exprimer la cause, la conséquence : <i>da/nämlich/deshalb deswegen/so ... dass</i> ;
---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

<p><i>Berliner Mauer gefeiert./Felix Hoffmann hat die Aspirin-tablette erfunden.)</i></p> <ul style="list-style-type: none"> • Organiser de manière linéaire un propos adressé en employant quelques connecteurs logiques et chronologiques <ul style="list-style-type: none"> ○ ajouter un élément : <i>auch/dazu</i> ; ○ illustrer : <i>wie/zum Beispiel</i> ; ○ exprimer une opposition, une concession : <i>doch</i> ; ○ exprimer la cause : <i>weil, denn</i> ; ○ exprimer la conséquence : <i>so</i>. 	<ul style="list-style-type: none"> ○ exprimer une opposition : <i>dagegen/hingegen/im Gegenteil, im Gegensatz zu/während</i> ; ○ exprimer une concession : <i>Jedoch, obwohl...</i> ; ○ souligner, mettre en relief : <ul style="list-style-type: none"> ○ à l'aide de l'intonation ; ○ à l'aide de tournures variées : <i>Was mir (gerade) auffällt, ist .../wichtig/Am wichtigsten ist.../vor allem/nur/sogar/fast/besonders/so/sehr</i>.
--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

Exemples de réussite

A2	B1
<ul style="list-style-type: none"> • L'élève présente les caractéristiques essentielles d'une œuvre (architecture de la <i>Hundertwasserhaus</i> par exemple) : <p><i>Das Hundertwasserhaus in Wien hat eine bunte Fassade mit runden Linien. Friedensreich Hundertwasser war ein berühmter Künstler aus Österreich. Für ihn war die Natur sehr wichtig. An der Fassade sind also Pflanzen und oben auf den Dachterrassen gibt es Bäume. Es sieht wie ein Wald aus. Fröhliche Farben und runde Formen sind typisch für seine originelle Architektur. Dieses Haus ist ein Stück Natur in der Stadt.</i></p> • L'élève restitue aux autres élèves les informations récoltées lors de la séance précédente sur un exemple d'engagement d'élèves allemands (<i>Streitschlichter, Schulsanitäter</i>). <p><i>Die Streitschlichter helfen bei Konflikten zwischen Schülern. Sie suchen Lösungen und finden Kompromisse. Sie sollen aktiv zuhören und hilfsbereit sein. Wie die Streitschlichter sind die Schulsanitäter engagierte Schüler. Sie helfen auch den Mitschülern...</i></p> • L'élève présente brièvement quelques inventions, leurs inventeurs et leurs dates d'invention : <p><i>1949 hat Herta Heuwer eine originelle Spezialität in Berlin erfunden: die Currywurst, eine Bratwurst mit Ketchup und Currypulver. 1971 hat Mercedes-Benz den Airbag erfunden. Das ist eine wichtige Erfindung, weil sie das Autofahren sicherer gemacht hat.</i></p> 	<ul style="list-style-type: none"> • En prenant appui sur différents supports, l'élève présente les différentes facettes d'un personnage historique (<i>Kaiserin Elisabeth von Österreich</i>) ou légendaire (<i>Wilhelm Tell</i>). • L'élève décrit plusieurs tableaux avec quelques détails ciblés et exprime ce qu'il ressent dans le but de les mettre en relation, d'enrichir son propos et de réaliser un audio-guide (autoportraits d'Albrecht Dürer, d'Oskar Kokoschka...). <p><i>Was mir auffällt, ist die Gesichtsform Dürers. Sein Gesicht ist länglich oval. Er hat lange braune lockige Haare bis auf die Schulter. Die Frisur ist so symmetrisch, dass sie einem Dreieck gleicht. Man hat den Eindruck, dass er uns stolz anschaut. Im Bild von Kokoschka hingegen verschwinden die Konturen und die Farben gehen ineinander über. Man hat das Gefühl, dass die Figur traurig ist.</i></p> • L'élève fait un exposé non complexe et préparé pour présenter une invention allemande et sa portée : <p><i>In meiner Präsentation werde ich eine der wichtigsten Erfindungen vorstellen: Die Erfindung des Röntgenbildes. 1895 wurde das Röntgenbild von dem Physiker Wilhelm C. Röntgen erfunden. In seinem Labor entdeckte er eine neue Art von Strahlen: die X-Strahlen. Er gab diesen Strahlen seinen Namen: die Röntgenstrahlen. Diese Erfindung war revolutionär für die Radiologie und die Diagnostik. Sie ermöglichte, die Knochen sichtbar zu</i></p>

Eine andere wichtige Erfindung ist die Thermoskanne von Reinhold Burger. Das ist sehr praktisch, denn mit dieser Flasche kann man den ganzen Tag heißen Kaffee haben.

machen. Dadurch konnte der Arzt sehen, wenn ein Knochen gebrochen war. Es war der erste Schritt zur Entdeckung und Erforschung der Radioaktivität.

Se raconter : origine, famille, voyages, imaginaire, projets, expériences personnelles

Ce que sait faire l'élève

A2	B1
<ul style="list-style-type: none"> • Il peut s'exprimer brièvement et de manière suffisamment claire sur un sujet relatif à sa vie quotidienne, en prenant appui sur ses actions et ses projets. • Il peut raconter une histoire. 	<ul style="list-style-type: none"> • Il peut raconter son histoire ou une expérience personnelle, de façon globalement structurée. • Il peut exposer un projet personnel ou collectif en structurant simplement son propos.

Compétences linguistiques et stratégies que l'élève mobilise

A2	B1
<ul style="list-style-type: none"> • (Se) raconter, se présenter de manière simple : <ul style="list-style-type: none"> ◦ en exprimant l'appartenance et l'origine à l'aide des possessifs et du génitif ; ◦ en maîtrisant le présent de l'indicatif des verbes courants (auxiliaires, verbes de modalité, verbes faibles et verbes forts couramment utilisés) ; ◦ en utilisant le prétérit des verbes faibles et de verbes forts fréquents : <i>Er war/hatte/wurde/kam/gab/schenkte...</i> ; ◦ en utilisant le parfait des verbes faibles et des verbes forts fréquents. • Exprimer la fréquence, le découpage temporel : <i>vormittags/am Abend/jeden Tag/letzte Woche/eine Woche lang/einmal in der Woche/oft/ ...</i> ; <ul style="list-style-type: none"> ◦ en exprimant des liens interpersonnels avec des verbes pronominaux et à rection prépositionnelle : <i>sich gut verstehen mit, sich interessieren für/sich kümmern um...</i> ; ◦ en donnant des informations sur des activités quotidiennes, des habitudes. • Raconter une histoire : <ul style="list-style-type: none"> ◦ en mobilisant des champs lexicaux variés bien que peu étendus en lien avec les thématiques étudiées (le voyage, l'aventure, les professions...) et des expressions lexicalisées comme : <i>Es handelt sich um/Es ist die Rede von... /Es war einmal/ ...</i> ◦ en mettant en voix un conte découvert en classe. 	<ul style="list-style-type: none"> • Faire brièvement le récit d'une expérience : <ul style="list-style-type: none"> ◦ en mobilisant des champs lexicaux variés suffisamment étendus en lien avec les thématiques étudiées (origines, voyages, rencontres, etc.) ; ◦ en maîtrisant les verbes faibles et les verbes forts courants au parfait et au prétérit ; ◦ en employant une large gamme de connecteurs logiques ou chronologiques : <i>zuerst/dann/danach/schließlich am Anfang/am Ende am ersten Tag/am Tag danach eine Woche lang als/wenn da/nämlich deswegen/so ... dass ... trotzdem;</i> • Raconter une histoire : <ul style="list-style-type: none"> ◦ en mobilisant des champs lexicaux variés suffisamment étendus pour convoquer l'imaginaire, le fantastique (le conte, les légendes, les mythes, etc.) et des expressions lexicalisées comme : <i>Hier geht es um...</i> ; ◦ en utilisant la voix passive pour des verbes courants fréquemment utilisés : <i>Die Berliner Mauer wurde 1961 gebaut.</i> ◦ en adoptant une intonation expressive adéquate pour raconter une histoire.

<ul style="list-style-type: none"> • Se projeter et/ou exprimer une volonté : <ul style="list-style-type: none"> ◦ en utilisant le présent à valeur de futur, adossé à des marqueurs temporels <i>bald/nächste Woche/dieses Jahr/später/in zwei Jahren/ ...;</i> ◦ en s'exprimant au futur et/ou au conditionnel en utilisant des formes fréquentes : <i>werden</i> + infinitif/subjonctif II de quelques verbes sous forme de bloc lexicalisé le (<i>ich möchte, er sollte, ich würde gern</i>) ; ◦ en exprimant une intention, une envie, une volonté : <i>Ich habe Lust ... / Ich habe vor,...</i> 	<ul style="list-style-type: none"> • Exposer et expliciter un projet individuel ou collectif (personnel, scolaire, associatif, professionnel, etc.) : <ul style="list-style-type: none"> ◦ en exprimant la joie, la motivation : <i>Es ist toll/Ich freue mich darauf/Wie schön, dass.../Das war eine schöne Zeit!/Das hat mich fasziniert!/Ich war so begeistert, dass ...;</i> ◦ en recourant à la subordination pour expliciter : <i>Es heißt/bedeutet, dass ...</i> ◦ en soulignant, mettant en relief : <i>vor allem/nur/sogar/fast/besonders/so/sehr.</i>
--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

Exemples de réussite

A2	B1
<ul style="list-style-type: none"> • L'élève raconte à un public les points saillants d'un séjour passé en Allemagne. <i>Letztes Jahr bin ich nach Berlin mit meiner Klasse gefahren. Es war toll! Wir sind drei Tage lang dort geblieben und haben in der Jugendherberge geschlafen. Wir haben die Hauptstadt besichtigt, den Reichstag, den Dom und den Fernsehturm gesehen. Wir haben auch eine Currywurst gegessen! Es hat mir sehr gut geschmeckt!</i> • L'élève raconte un conte des frères Grimm en l'actualisant. <i>Es war einmal ein trauriges Mädchen. Seine Eltern waren so böse. Es hatte kein Handy und konnte mit seinen Freunden nicht chatten. Es wollte nur glücklich sein! Eines Tages ging es vom Haus weg. Es wollte das Glück finden.</i> • L'élève expose un projet d'avenir ou un projet de voyage. <i>Ich würde gern das Abitur machen und dann an der Universität studieren, denn ich möchte später als Journalist arbeiten. Ich habe vor, in den Ferien ein Praktikum bei einer Zeitung zu machen. Warum nicht bei der „Frankfurter allgemeine Zeitung“? Das ist mein Traum!</i> 	<ul style="list-style-type: none"> • L'élève raconte à un public un séjour passé en Allemagne en hiérarchisant les informations et en structurant son discours. <i>Letztes Jahr bin ich nach Berlin mit meiner Klasse gefahren. Es war eine schöne Erfahrung! Wir sind in der Nacht mit dem Bus nach Berlin abgefahren und sind gegen Mittag angekommen. Dort haben wir eine Currywurst gegessen! Am ersten Tag sind wir im Tiergarten spazieren gegangen. Der Park war so groß! Am Nachmittag sind wir auf den Fernsehturm hinaufgegangen. Die Aussicht auf die Hauptstadt war so schön! Danach sind wir bis zum Berliner Dom gegangen und am Abend sind wir in die Jugendherberge gefahren. Gegen 18 Uhr haben wir zu Abend gegessen. Wir hatten so einen Hunger! Am folgenden Tag...</i> • À partir de l'écoute et de l'étude d'une chanson sur une thématique donnée, l'élève raconte ses préoccupations et ses aspirations quant au lien entre les générations par exemple : <i>Ich denke, dass die Familie sehr wichtig ist. Deswegen würde ich auch gern in einem Mehrgenerationenhaus wohnen. Ich möchte mit meinen Großeltern und meinen Eltern unter einem Dach wohnen. Wir könnten uns im Alltag unterstützen. Ich könnte auch mehr Zeit mit meinen Großeltern verbringen und ihnen beim Einkaufen oder Rasenmähen helfen. Es wäre immer etwas los und jeder könnte sich auf den anderen verlassen.</i>

Exprimer, expliciter, justifier son opinion personnelle sur une œuvre, un fait de société, etc. ; comparer

Ce que sait faire l'élève

A2	B1
<ul style="list-style-type: none"> • Il peut expliciter brièvement en quoi une chose lui plaît ou lui déplaît. • Il peut exprimer des préférences en s'appuyant sur des comparaisons, de façon simple et directe. 	<ul style="list-style-type: none"> • Il peut donner des raisons simples pour justifier un point de vue sur un sujet familier. • Il peut exprimer clairement ses sentiments par rapport à quelque chose qu'il a vécu ou à un fait culturel découvert en classe ou en dehors. • Il peut expliquer pourquoi il éprouve certains sentiments.

Compétences linguistiques et stratégies que l'élève mobilise

A2	B1
<ul style="list-style-type: none"> • Exprimer son opinion : <i>Für mich ... /Ich denke/meine/finde, (dass) :</i> <ul style="list-style-type: none"> ◦ exprimer ses goûts : <i>Das gefällt mir sehr./Was mir (nicht) gefällt, ist ... / ... finde ich spannend/interessant/Das mache ich gern./Das macht Spaß.</i> ◦ utiliser des termes emphatiques simples : <i>Stark!, Unglaublich!, Echt schön.</i> • Comparer et exprimer des préférences : <ul style="list-style-type: none"> ◦ à l'aide du comparatif et du superlatif : <ul style="list-style-type: none"> - <i>Ich möchte/würde lieber ...</i> - <i>... finde ich besser als ...</i> - <i>... finde ich so spannend wie ...</i> - <i>Für mich ist ... der/das/die beste ...</i> - <i>Am liebsten mag ich/möchte ich ...</i> - <i>Am besten gefällt mir ...</i> ◦ à l'aide de comparaisons simples à l'aide de <i>wie ;</i> ◦ à l'aide du comparatif de supériorité, d'égalité et d'infériorité de divers adjectifs : <i>schöner als/so schön wie/nicht so schön wie ;</i> ◦ à l'aide du superlatif (relatif, absolu : <i>das schönste Bild/am schönsten ;</i> ◦ exprimer une contradiction ou opposition simple (<i>aber, doch</i>). ◦ Mobiliser le champ lexical des qualités et défauts : <i>kontaktfreudig, lebensfroh, (zu) schüchtern...</i> ◦ Mobiliser des champs lexicaux variés bien que peu étendus en lien avec les 	<ul style="list-style-type: none"> • Exprimer son opinion : <i>Ich bin der Meinung, dass... /Ich denke/meine/finde (dass) ... /Meiner Meinung nach... /Es ist eindeutig die beste Lösung.</i> • Utiliser des termes emphatiques adaptés au niveau de langue recherché. <i>geil, krass/sehr beeindruckend, Respekt! Ich bin sprachlos...</i> • Justifier son opinion : <i>da/deswegen/nämlich/aus diesem Grund/grundsätzlich, prinzipiell...</i> • Comparer : <i>Im Vergleich zu... /Das ist genau das gleiche bei/für ...</i> • Opposer : <i>Dagegen/ist anders als .../Im Gegensatz dazu, ist/während ...</i> • Peser le pour et le contre : <i>einerseits/andererseits zum einen/zum anderen Der Vorteil/der Nachteil (daran) ist ...</i> • Exprimer de façon nuancée des sentiments variés à l'aide de champs lexicaux suffisamment étendus (surprise, regret, déplaisir, dégoût, affection, compassion, honte, tristesse, etc.) : <ul style="list-style-type: none"> ◦ à l'aide d'expression fréquentes : <i>Ich habe den Eindruck/das Gefühl, dass... Ich hätte Angst.../Das ist ja ungeheuer! Da bin ich aber überrascht!/Das hat mich echt gewundert! /Das hätte ich nicht gedacht! Das hat mich fasziniert.</i>

thématiques étudiées (le sport, la culture, la gastronomie...).

*Es macht mich traurig, dass.../Schade, dass ...
/Es ist bedauerlich, dass.../Es tut mir richtig leid für ...*

Es widert mich an.

... hat mir (keinen) Spaß gemacht.

o à l'aide de marqueurs d'intensité :

*sehr/viel/zu/besonders/ganz/genug/
ziemlich/so/sogar/unheimlich ;*

o à l'aide de superlatifs relatifs et absolus : *Das Buch gefällt mir am besten ;*

o à l'aide d'adjectifs variés : *traurig, herrlich, seltsam, geheimnisvoll...;*

o à l'aide d'un terme proche ou des périphrases pour compenser un déficit d'expression : *bedauern → es schade finden, dass...*

Exemples de réussite

A2

- En prenant appui sur différentes propositions de correspondants, l'élève dit celui qui aurait sa préférence et justifie son choix.

Also am liebsten möchte ich zu Pauls Familie gehen, Paul gefällt mir sehr, er hat die gleichen Hobbys wie ich und er spielt auch Saxophon, er ist kontaktfreudig und spielt gern Videospiele, dazu wohnt er direkt in der Stadt.

- En prenant appui sur la biographie de quelques grands personnages étudiés en classe, l'élève exprime un choix sur celui qui pourrait donner son nom à la salle de classe (grands personnages issus du monde de la littérature, de la musique, de la peinture, de la science, personnages historiques ou légendaires...).

Ich liebe Malerei, besonders den Expressionismus, In meiner Freizeit male ich viel. Später möchte ich Malerin werden. Also ist für mich Gabriele Münter der beste Name für unsere Klasse. Diese expressionistische Malerin gehörte mit Wassily Kandinsky zur Künstlergruppe "Der Blaue Reiter". Ihre Bilder gefallen mir sehr. Am liebsten mag ich das Bild "Staffelsee". Dazu finde ich es wichtig, dass unsere Klasse den Namen einer Frau trägt. An unserer Schule tragen die meisten Klassen den Namen eines Mannes. Das finde ich schade!

B1

- L'élève choisit une destination pour un voyage de classe parmi trois destinations proposées en s'appuyant sur un corpus documentaire et il justifie son choix.

Ich würde am liebsten nach Rügen an die Ostsee fahren. Es ist nämlich eine schöne Insel, die mich fasziniert. Die Landschaften sind herrlich und unberührt, man kann nicht nur den Strand mit den großen Kreidenfelsen, sondern auch die grünen Wipfel und Wiesen genießen.

Frankfurt am Main würde mir zwar auch bestimmt gefallen, es ist eine große finanzielle Metropole mit vielen Museen, aber wir leben ja auch in einer Großstadt und zurzeit fehlt mir einfach der Kontakt zur Natur.

- À partir d'extraits ou de quatrièmes de couvertures, l'élève choisit un livre et explique pourquoi (*Drachenreiter*, Cornelia Funke ; *Die unendliche Geschichte*, Michael Ende).

Ich würde lieber den Roman « Die unendliche Geschichte » lesen als den Roman « Drachenreiter ». Am besten gefallen mir das Cover und der Titel des Buchs von Michael Ende, die zauberhaft und geheimnisvoll wirken. Ich hätte wirklich Lust, dem Abenteuer von Bastian zu folgen.

- En prenant appui sur différents témoignages, l'élève choisit entre les programmes Brigitte Sauzay et Voltaire. Il en identifie les avantages

- Après avoir écouté différents récits d'expérience de stage de jeunes Allemands, l'élève indique quel stage il souhaite réaliser et pourquoi.

Ein Praktikum in einem Zoo, bei einer Zeitungsredaktion oder bei einem Friseur? Tja, für mich ist die Antwort klar: ich liebe Tiere, so würde ich gern in einem Zoo arbeiten. Tim sagt zwar, dass es anstrengend ist – man muss viel putzen und es ist manchmal sehr warm, aber man kann Tiere pflegen. Journalisten sind interessant, aber ich mag nicht so sehr schreiben.

et les inconvénients, et expose ses motivations ainsi que ses peurs éventuelles.

Wie Lara und Paul würde ich auch gern bei einem Austauschprogramm mitmachen, um Fortschritte in Deutsch zu machen. Es wäre so eine tolle Erfahrung! Zum Beispiel könnte ich das deutsche Schulleben kennen lernen und den Alltag in einer deutschen Familie erleben. Trotzdem hätte ich Angst, meine Freunde und meine Familie zu vermissen. Deswegen würde ich lieber am Brigitte-Sauzay-Programm teilnehmen. Drei Monate in Deutschland wäre ein guter Kompromiss.

Formuler des hypothèses sur un contenu, un événement ou une expérience future, ou des intentions

Ce que sait faire l'élève

A2	B1
<ul style="list-style-type: none"> • Il peut exprimer des hypothèses courtes et isolées en prenant appui sur des formulations simples. • Il peut parler d'une expérience à venir en prenant appui sur des références personnelles et/ou culturelles liées au programme. 	<ul style="list-style-type: none"> • Il peut formuler et reformuler des hypothèses en les justifiant simplement. • Il peut exposer un projet personnel ou collectif en structurant simplement son propos.

Compétences linguistiques et stratégies que l'élève mobilise

A2	B1
<ul style="list-style-type: none"> • Formuler des hypothèses : <ul style="list-style-type: none"> ◦ à l'aide de marqueurs simples de l'hypothèse : <i>wahrscheinlich/bestimmt</i> ; ◦ à l'aide de quelques tournures conditionnelles lexicalisées : <i>Wenn es möglich ist, ja, sicher!</i> • Utiliser des verbes d'opinion : <i>finden/denken/meinen/glauben</i>. • Utiliser les marqueurs de l'expression personnelle : <i>Für mich...</i> • Exprimer des intentions : <ul style="list-style-type: none"> ◦ à l'aide des verbes de souhait suivis d'un infinitif : <i>Ich will/möchte ...</i> ◦ à l'aide de quelques tournures telles que : <i>Ich habe Lust...zu ..</i> <i>Ich habe ... vor.</i> <i>Ich habe ... geplant.</i> 	<ul style="list-style-type: none"> • Formuler des hypothèses : <ul style="list-style-type: none"> ◦ à l'aide de marqueurs simples de l'hypothèse : <i>vermutlich/wohl/sicherlich</i> ; ◦ à l'aide de tournures hypothétiques/conditionnelles au présent, au futur ou au subjonctif II : <i>Wenn ich nächstes Jahr am Voltaire-Programm teilnehme, dann...</i> <i>Wenn ich beim Brigitte-Sauzay-Programm mitmachen würde...</i> ◦ à l'aide de tournures telles que : <i>Ich kann vermuten, dass .../Es ist möglich, dass ... /Es kann/könnte sein, dass ... /Mag sein.</i> • Exprimer de manière nuancée son opinion pour exprimer une hypothèse : <ul style="list-style-type: none"> ◦ à l'aide de tournures variées : <i>Mir scheint, dass ... /Ich habe den Eindruck/das Gefühl, dass ... /Ich würde sagen, dass ... /Ich bin mir nicht ganz sicher, aber...</i>

	<ul style="list-style-type: none"> • Exprimer des intentions ou des souhaits à l'aide de tournures variées et des verbes de souhait au subjonctif II : <ul style="list-style-type: none"> <i>Ich habe die Absicht/Ich habe vor...</i> <i>Ich habe mich entschieden/Ich bin fest entschlossen...</i> <i>Ich weiß noch nicht, ob...</i> <i>Ich habe/hätte Lust/Ich würde gern...</i> <i>Ich wünsche mir, dass...</i>
--	---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

Exemples de réussite

A2	B1
<ul style="list-style-type: none"> • L'élève formule des hypothèses sur un film à partir de l'étude de l'affiche et/ou de la bande-annonce (par exemple la bande-annonce du film <i>Cleo</i> de Erik Schmitt). <ul style="list-style-type: none"> <i>Vielleicht findet die Handlung in Berlin statt, weil man den Fernsehturm und den Berliner Bären sehen kann.</i> <i>Es geht sicher um einen Abenteuerfilm, denn die Figuren gehen auf eine Schatzjagd durch Berlin und die Zeit.</i> <i>Wahrscheinlich gibt es auch eine Liebesgeschichte...</i> • L'élève exprime son intention de transformer son école en s'inspirant des écoles allemandes (<i>Schultag, Projektwoche...</i>). <ul style="list-style-type: none"> <i>Ich habe vor, unsere Schule zu ändern! Ich möchte nur am Vormittag Basis-Unterricht wie Mathe und Französisch haben und am Nachmittag mehr Zeit für Sport und Kunst haben. Ich habe Lust, Projektwochen zu organisieren. Ich möchte eine Woche lang an einem Projekt mit allen Lehrerinnen und Lehrern und mehreren Klassen arbeiten. Das finde ich toll!</i> • L'élève exprime son intention de participer à un événement (festival de musique <i>Rock am Ring</i> sur le circuit automobile de Nürburg). <ul style="list-style-type: none"> <i>Ich habe vor, nächstes Jahr mit Freunden zum Rock Festival „Rock am Ring“ zu fahren. Ich habe wirklich Lust, live Rockmusik zu hören und zu feiern. Ich will auch dort zelten. Ich freue mich darauf!</i> 	<ul style="list-style-type: none"> • L'élève formule des hypothèses sur la vie et les réalisations de grands personnages. <ul style="list-style-type: none"> <i>„Was, wenn Mozart nicht so jung gestorben wäre?“ Dann hätte er bestimmt am Ende seines Lebens revolutionäre Stücke komponiert.</i> <i>Es kann sein, dass der kleine Einstein tatsächlich kein hervorragender Schüler war.</i> • L'élève exprime des hypothèses sur ce qu'on pourrait transformer à l'échelle d'une ville, d'un quartier ou d'un bâtiment en s'inspirant de projets existant en Allemagne, par exemple du projet de réhabilitation de l'aéroport de <i>Berlin-Tempelhof</i>. <ul style="list-style-type: none"> <i>Diese Halle war früher eine Fabrik, sie wird nicht mehr benutzt, man könnte daraus etwas Wertvolles machen, zum Beispiel eine Konzerthalle.</i> <i>Wenn ich an ihrer Stelle wäre, dann würde ich hier einen großen Park anlegen, natürlich mit einer großen Wiese, so könnten die Leute Sport treiben oder einfach chillen.</i> • L'élève présente son intention d'effectuer une mobilité individuelle de plusieurs semaines. <ul style="list-style-type: none"> <i>Nächstes Jahr habe ich vor, zwei oder drei Wochen in Deutschland zu verbringen, um Deutsch besser zu sprechen. Ich habe Lust, in einem anderen Land zu leben und neue Leute kennen zu lernen. Dazu wäre es eine Chance für mich, das deutsche Schulsystem zu entdecken. Wenn ich manchmal Heimweh habe, dann rufe ich meine Familie und meine Freunde an. Ich werde auch bestimmt Aktivitäten mit meiner Austauschpartnerin machen.</i>

Expression orale en interaction (réagir et dialoguer)

Échanger des informations

Ce que sait faire l'élève

A2	B1
<ul style="list-style-type: none"> Il peut poser des questions, répondre à des questions et échanger de manière simple des idées et des renseignements sur des sujets connus dans des situations familières prévisibles. Il peut interagir dans des situations bien structurées et de courtes conversations à condition que l'interlocuteur apporte de l'aide le cas échéant. <p>La communication s'effectue avec une aisance raisonnable, malgré quelques faux démarrages et répétitions.</p>	<ul style="list-style-type: none"> Il peut aborder avec une certaine assurance une conversation en langue standard clairement articulée, sur un sujet familier. Il peut faire face à la plupart des situations d'interaction familières mais imprévues, susceptibles de se produire, par exemple, au cours d'un voyage. <p>La communication s'appuie sur une gamme étendue de langue simple, bien qu'il soit parfois nécessaire de faire répéter certains éléments et même si l'élève peut parfois être difficile à suivre dans la formulation de sa pensée.</p>

Compétences linguistiques et stratégies que l'élève mobilise

A2	B1
<ul style="list-style-type: none"> Poser une large gamme de questions simples directes : <ul style="list-style-type: none"> fermées : <i>Ja/Nein Fragen</i> <i>Hat er lange lockige Haare?</i> ouvertes à l'aide d'interrogatifs : <i>wer, was, wann, wo, wohin, woher, wie, wie alt, wie lange, warum, was für, wozu?</i> <i>Um wie viel Uhr ist Ludwig II. spazieren gegangen?</i> <i>welche/r/s, wie viel/e?</i> <i>Welche Musikrichtung hörst du am liebsten?</i> Répondre à des questions simples à l'aide d'une phrase affirmative ou négative ou bien de réponses courtes : <i>Ja/Nein/Doch/(Das) stimmt / (Ja) genau! / Jawohl/Sicher/Richtig/ Keine Ahnung/Klar</i> Donner des consignes, des ordres simples : <ul style="list-style-type: none"> à l'aide de l'impératif : <i>Stell dich bitte vor!</i> <i>Zeig mir dein Porträt!/Bringt Getränke mit!</i> ; à l'aide d'injonctions sous forme de questions, de locutions/blocs lexicalisés : <i>Wie wär's mit einem Ausflug nach Berlin?</i> ; à l'aide de verbes de modalité au présent : <i>können/sollen/müssen.</i> Mobiliser l'expression simple de l'autorisation, de la permission, de l'interdiction, des 	<ul style="list-style-type: none"> Poser des questions précises : <ul style="list-style-type: none"> fréquence (<i>wie oft</i>), degré (<i>wie offen/wie tolerant/...</i>), mesures (<i>wie hoch/wie breit/wie weit/inwiefern/...</i>) Formuler des questions directes et indirectes : <ul style="list-style-type: none"> ouvertes à l'aide des pronoms interrogatifs : <i>Wann kannst du einziehen?</i> <i>Wissen Sie, ob man kostenlos auf den Fernsehturm kann?</i> fermées à l'aide du subordonnant <i>ob</i> : <i>Ich weiß nicht, ob der Bürgermeister es akzeptieren wird.</i> Donner des consignes, des ordres simples de manière souple et adaptée à l'aide du subjonctif II : <i>Man könnte doch.../Wir sollten vielleicht...</i> Mobiliser l'expression étendue de l'autorisation, de la permission de l'interdiction, des contraintes... : <ul style="list-style-type: none"> à l'aide de la voie passive : <i>Hier wird nicht geraucht!</i> ; à l'aide des verbes de modalité : <i>dürfen/nicht dürfen, müssen, sollen</i> ; à l'aide d'une proposition infinitive avec <i>zu</i> : <i>Es ist verboten, in der Wohngemeinschaft zu rauchen.</i>

contraintes, à l'aide de blocs lexicalisés ou de verbes de modalité :

Das kann ich nicht./Das ist verboten./Das ist (nicht) erlaubt./Das darfst du nicht! dürfen/nicht dürfen, müssen/sollen.

Exemples de réussite

A2	B1
<ul style="list-style-type: none">• L'élève interviewe plusieurs candidats dans le but de trouver le colocataire idéal.<ul style="list-style-type: none">- <i>Erzähl mal über dich! Studierst du?</i>- <i>Ja, ich studiere Englisch und Biologie. Ich war gerade ein Semester im Ausland, in Schottland. Ich brauche jetzt also eine neue Wohnung.</i>- <i>Hast du schon mal in einer WG gewohnt?</i>- <i>Ja, in Schottland. Das hat mir super gut gefallen.</i>- <i>Was für Musik hörst du gern?</i>- <i>Hip Hop! Und ihr?</i>- <i>Am liebsten Rock, aber Hip Hop ist auch gut. Bist du ordentlich?</i>- <i>Normal, glaube ich...</i>- <i>Und kochst du gern?</i>- <i>Ein bisschen, so einfache Sachen.</i>- <i>Sag mal, wie lange brauchst du morgens im Bad?</i>- <i>Hmm... 20 Minuten. Ist das okay?</i>- <i>Na klar!</i>• L'élève interviewe l'assistant de langue et complète une fiche d'identité.<ul style="list-style-type: none">- <i>Wir möchten dir ein paar Fragen stellen. Bist du einverstanden?</i>- <i>Ja, gerne!</i>- <i>So, woher kommst du?</i>- <i>Aus Bremen. Das ist eine Hansestadt im Nordwesten von Deutschland.</i>- <i>Was gibt es Besonderes in Bremen?</i>- <i>Hm, kennt ihr "Die Bremer Stadtmusikanten", das Märchen der Brüder Grimm?</i>- <i>Ja natürlich!</i>- <i>Also, am Rathaus steht eine Bronzestatue der vier Musikanten.</i>- <i>Schön! Und wohnst du in der Nähe?</i>- <i>Ja, genau!</i>- <i>Was studierst du?</i>	<ul style="list-style-type: none">• Après plusieurs auditions, l'élève discute avec ses colocataires pour décider qui accepter dans une Wohngemeinschaft :<ul style="list-style-type: none">- <i>Nele: Jetzt wollen wir uns für den besten Mitbewohner entscheiden. Leni, was meinst du?</i>- <i>Leni: Tim hat mir am besten gefallen.</i>- <i>Emi : Ach ja? Wieso denn?</i>- <i>Leni: Er ist der einzige, der in einer WG gewohnt hat. Die Regeln für das Zusammenleben kennt er schon. Das finde ich wichtig!</i>- <i>Emil: Tja... Mir gefällt lieber Alina. Sie sieht unkompliziert und lustig aus. Das ist auch wichtig.</i>- <i>Nele: Das finde ich auch. Und sie hat gesagt, dass sie morgens nur 20 Minuten im Bad braucht.</i>- <i>Leni: Ja, aber Tim hat uns erzählt, dass er gern für die anderen kocht und einkauft. Ist das nicht das Wichtigste?</i>- <i>Emil: Nun, das stimmt...</i>- <i>Nele: So, wir sollen uns entscheiden! Den perfekten Mitbewohner finden wir sowieso nicht. Wer wählt für...?</i>• À partir d'un corpus documentaire, l'élève échange sur les attractions touristiques de Berlin dans le but de préparer un voyage.<ul style="list-style-type: none">- <i>So, was können wir am ersten Tag besichtigen? Was habt ihr vor?</i>- <i>Wir könnten vielleicht das Brandenburger Tor am Pariser Platz besuchen.</i>- <i>Tolle Idee! Da will ich unbedingt hin!</i>- <i>Dann würde ich gern die East-Side-Gallery sehen.</i>- <i>Die East-Side-Gallery? Was ist das denn?</i>- <i>Was? Du kennst das nicht? Das ist eine Open-Air-Galerie. Da kann man die Reste der Berliner Mauer sehen.</i>

<ul style="list-style-type: none"> - Ich studiere Französisch und – wie es in Deutschland üblich ist – auch ein zweites Fach, Physik. - Warum eigentlich bist du Assistent geworden? - Weil ich einmal Französischlehrer werden möchte. • L'élève met en forme un jeu de rôle à partir de quelques données : <ul style="list-style-type: none"> - Entschuldigen Sie bitte, wie geht es hier zum Miniatur-Wunderland? - Es ist nicht weit, folgen Sie einfach diesem Schild, aber das Miniatur-Wunderland hat heute geschlossen, da können Sie nicht hin. - Ach Mist, können Sie mir dann etwas empfehlen? - Sicher, die Elbphilharmonie... 	<ul style="list-style-type: none"> - Also gut. Wisst ihr, wo wir Souvenirs kaufen können? - Am Ku'Damm. Das ist Berlins bekannteste Straße mit vielen Geschäften. - Und wie wär's mit einer Stadtrundfahrt? - ... • À partir d'une activité de réception, les élèves échantent en groupes sur ce qu'ils ont compris ou pas. <ul style="list-style-type: none"> Also, ich habe ein paar Infos über Konrad Adenauer verstanden. Er war Bundeskanzler und hat viel für die deutsch-französische Freundschaft gemacht, aber ich habe das Ende nicht verstanden, da haben sie zu schnell gesprochen Ja, ich habe die gleichen Infos, am Ende aber habe ich das Wort "Wirtschaft" gehört, ich weiß aber nicht, was es bedeutet.
---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

Exprimer ses sentiments et réagir à des sentiments exprimés

Ce que sait faire l'élève

A2	B1
<ul style="list-style-type: none"> • Il peut réagir à des situations familières en exprimant de manière simple des réactions, émotions ou sentiments tels que la satisfaction, la surprise, le mécontentement, l'empathie, l'impatience, le dégoût. • Il peut marquer son adhésion ou son désaccord avec les réactions d'autrui. 	<ul style="list-style-type: none"> • Il peut exprimer une gamme étendue de sentiments variés à l'aide de termes précis. • Il peut moduler l'intensité de l'expression d'un sentiment. • Il peut réagir avec nuance à l'expression d'une large gamme de sentiments, même s'il peut encore avoir de la difficulté à mobiliser les moyens linguistiques spontanément au cours d'une conversation.

Compétences linguistiques et stratégies que l'élève mobilise

A2	B1
<ul style="list-style-type: none"> • Mobiliser l'expression des sentiments, des émotions en lien avec la thématique traitée : <ul style="list-style-type: none"> o à l'aide de groupes verbaux, d'adjectifs : <ul style="list-style-type: none"> - sich freuen/sich ärgern/Spaß machen/sich ... fühlen - erstaunt/überrascht/froh/ glücklich/stolz/enttäuscht/unruhig /gespannt. o à l'aide d'interjections en situation : <ul style="list-style-type: none"> - Klar!/Alles in Ordnung?/Spinnst du?/ Hör auf!/Schön, oder?/So ein Mist!/So ein Glück!/So ein Pech! 	<ul style="list-style-type: none"> • Exprimer des sentiments, formuler des réactions : <ul style="list-style-type: none"> o à l'aide de formulations variées, lexicalisées ou ritualisées : <ul style="list-style-type: none"> - Mir fällt auf, dass ... - Was für eine Geschichte! - Ich war erstaunt, dass ... - Da traue ich meinen Augen nicht! - Das war sehr lieb von ihm! - Keine Sorge! Das schaffen sie schon!! - Hoffentlich klappt alles! - Da bin ich überrascht!

<ul style="list-style-type: none"> o à l'aide de formules lexicalisées ou ritualisées : <ul style="list-style-type: none"> - <i>Das ist ja toll! Wahnsinn!</i> - <i>Wieso denn?</i> - <i>Ach nein, das geht doch nicht!</i> - <i>Du nervst!/Was machst du da?</i> - <i>Ach! wie schade!</i> - <i>Das ist total unfair!</i> • Exprimer ses goûts : <ul style="list-style-type: none"> ... <i>ist/war spitze!/Das finde ich... / ... gefällt mir (nicht)/Das hat mir sehr gut gefallen! Das hat Spaß gemacht!</i> • Exprimer son accord ou son désaccord : <ul style="list-style-type: none"> <i>Das finde ich auch!/(Das) stimmt !</i> <i>Ich bin dafür/dagegen!</i> <i>Da hast du Recht!/Einverstanden!</i> <i>Auf keinen Fall! Überhaupt nicht!</i> <i>Das finde ich nicht!</i> 	<ul style="list-style-type: none"> - <i>Ich bin so gespannt!</i> - <i>Ich freue mich schon drauf!</i> - <i>Ach! Was für (ein)...!/Wie schön!...</i> - <i>Das kann ich sehr gut nachvollziehen.</i> o à l'aide de modalisateurs et modulateurs : <ul style="list-style-type: none"> - <i>sicherlich/wohl/offenbar/ anscheinend/wirklich/ ...</i> - <i>sehr/viel/zu/besonders/ganz/genug/ein bisschen/ kaum/völlig/überhaupt nicht/sogar/besonders/vor allem/gar/ ganz/unheimlich/echt ;</i> o à l'aide d'un lexique suffisamment large et disponible pour réagir spontanément : <ul style="list-style-type: none"> - adjectifs : <i>wütend/enttäuscht/ rührend/gerührt/peinlich/zufrieden/ sauer ;</i> - verbes et groupes verbaux : <ul style="list-style-type: none"> <i>empfinden/sich aufregen</i> <i>sich fürchten vor/erschrecken/erschrocken sein/ Angst haben vor/um ;</i> - noms communs : <i>die Empfindung/die Freude/die Spannung/ die Wut/die Angst, die Todesangst.</i> • Exprimer son accord ou son désaccord avec nuance. <ul style="list-style-type: none"> <i>Ich bin mit dir einverstanden, aber ...</i> <i>Ja, mag sein/bestimmt.</i> <i>Warum nicht...</i> <i>Gut, aber ...</i> <i>Du magst recht haben.</i> <i>Da denke ich anders : ...</i> <i>Schon, aber...</i>
----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

Exemples de réussite

A2	B1
<ul style="list-style-type: none"> • L'élève exprime ses sentiments à un élève médiateur à la suite d'un conflit. <ul style="list-style-type: none"> - <i>Streitschlichter: So, was ist denn hier passiert?</i> - <i>Ina: Finn hat mich beschimpft. Und ich habe zurückgeschimpft.</i> - <i>Streitschlichter: Wieso hast du Ina beschimpft?</i> - <i>Streitschlichter: Sie hat mich ausgelacht, weil ich geweint habe.</i> - <i>Ina: Du Lügner! Das stimmt doch gar nicht!</i> - <i>Streitschlichter: Warum hast du denn geweint? Hast du ein Problem?</i> - <i>Finn: Na ja... Meine Eltern wollen sich trennen.</i> 	<ul style="list-style-type: none"> • L'élève échange ses impressions à la suite d'un visionnage d'un clip vidéo sur les dangers des écrans chez les jeunes Allemands. <ul style="list-style-type: none"> - <i>Das Video finde ich eigentlich ganz lustig. Der Jugendliche kann überall einschlafen! Wie kann das sein?</i> - <i>Na ja, im Auto einschlafen kann ich leicht verstehen aber im Schwimmbad?</i> - <i>Ja klar! Ich bin mit dir einverstanden, es ist völlig übertrieben. Niemand schläft im Schwimmbad ein, oder?</i> - <i>Ja eben, aber es ist hier natürlich absichtlich gemacht. Am Ende sitzt der Jugendliche am Computer! Man hat das Gefühl, dass er wie</i>

<ul style="list-style-type: none"> - Ina: Tut mir leid! Das wusste ich nicht. Ich habe gar nichts gegen dich. - Finn: Entschuldigung, das war doof! • L'élève partage brièvement son ressenti à la suite de l'écoute d'un morceau de musique ou d'une chanson. - Haus am See von Peter Fox? Das Lied ist schon alt, aber die Melodie und der Rhythmus gefallen mir, die Bilder auch, das klingt so fröhlich, findest du nicht? - Nee, also, dieses Lied nervt mich, nicht mein Geschmack, und ich verstehe sowieso nicht, was er singt. • L'élève exprime son accord ou son désaccord au sujet de la réaction d'un personnage dans un récit fictif (Alles Anders, Kari Ehrhardt, 2010) : - Ich finde Aphroditas Reaktion völlig übertrieben. - Ich nicht! Ich kann sie gut verstehen. Aphrodita will einfach normal sein! - Unsinn! Was ist eigentlich "normal" sein? - Na ja... Zum Beispiel möchte sie ihre Freunde nach Hause einladen. - Na und? Was ist das Problem? - Ach was! Spinnst du? In ihrem Zimmer steht ein Klo! - Das ist doch lustig, oder? - Nein, das ist es nicht! Ihre Mitschüler lachen sie aus und sie fühlt sich schlecht... 	<ul style="list-style-type: none"> eine Maschine reagiert. Es ist gut gemacht, das macht echt Angst! - Stimmt! Da versteht man, dass er computersüchtig ist. - Deswegen ist er so müde. • L'élève partage ses émotions face à une histoire vraie : la fuite d'une famille de RDA en ballon vers la RFA. - Ehrlich, mich hat diese Geschichte wirklich gerührt. Man kann die verschiedenen Gefühle der Familie nachempfinden, und ich hatte Angst um sie. - Ja, vor allen Dingen ist die Ermittlung der Stasi besonders spannend, ich habe mich gefragt, ob sie das schaffen würden oder nicht. • L'élève exprime sa joie, sa motivation, mais aussi ses craintes de participer au concours Jugend debattiert. - Würdest du gern am Wettbewerb "Jugend debattiert" teilnehmen? - Na ja, warum nicht? Es wäre sicher eine bereichernde Erfahrung. - Stimmt! Stell dir vor: Du könntest mit Jugendlichen aus ganz Deutschland debattieren! - Da hast du Recht, das würde mir Spaß machen! Aber ich hätte Angst, zu schüchtern oder gestresst zu sein...
------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

Clarifier ou faire clarifier un point

Ce que sait faire l'élève

A2	B1
<ul style="list-style-type: none"> • Il peut répéter une phrase simple afin d'en vérifier ou de s'assurer de sa compréhension. • Il peut reformuler en partie les propos de l'interlocuteur pour confirmer une compréhension mutuelle. • Il peut demander à une personne d'expliquer de manière plus précise ou plus claire ce qu'elle vient de dire. • Il peut clarifier sur demande des informations simples et familières en donnant quelques informations complémentaires comme l'heure, la date, un lieu, des détails sur une personne. 	<ul style="list-style-type: none"> • Il peut reformuler en partie les propos de l'interlocuteur pour confirmer une compréhension mutuelle et faciliter le développement des idées en cours. • Il peut clarifier ou expliquer une information, un point de vue, les termes d'une décision à prendre, etc. en recourant spontanément à des stratégies telles que donner un exemple, fournir des informations détaillées complémentaires, utiliser des synonymes ou antonymes, reformuler des parties de son énoncé.

Compétences linguistiques et stratégies que l'élève mobilise

A2	B1
<ul style="list-style-type: none"> • Demander des précisions sur une information simple : <ul style="list-style-type: none"> <i>Können Sie das bitte erklären?</i> <i>Können Sie bitte ganz einfach wiederholen / langsamer sprechen?</i> <i>Kannst du präziser sein?</i> <i>Wie schreibt man das?</i> <i>Können Sie ein Beispiel geben?</i> <i>Warum eigentlich ...?</i> • Répéter en modulant l'accentuation de phrase pour vérifier la compréhension : <ul style="list-style-type: none"> <i>Was? Er spielt Gitarre <u>und</u> Saxophon?</i> • Passer de manière simple d'une classe de mots à une autre (transposition) pour reformuler : adjectif/(GN)/verbe : <ul style="list-style-type: none"> <i>die Körpergröße → groß</i> <i>der Wohnort → wohnen</i> • Expliciter ou faire expliciter en des termes simples : <ul style="list-style-type: none"> ○ à l'aide de facilitateurs du discours : <ul style="list-style-type: none"> <i>zum Beispiel/das heißt ;</i> ○ à l'aide de compléments circonstanciels de lieu, de temps, de manière : <ul style="list-style-type: none"> <i>am See/am Abend/gegen Mitternacht/ mit einem Boot ;</i> ○ à l'aide de antonymes simples : <ul style="list-style-type: none"> <i>leicht ≠ schwer/nah ≠ weit</i> <i>hell ≠ dunkel/möglich ≠ unmöglich/das Leben ≠ der Tod ;</i> ○ à l'aide de GN élargis ou des adjectifs épithètes : <i>Ludwig II. = Der „irre König“ ;</i> ○ à l'aide d'adverbes simples : <ul style="list-style-type: none"> <i>einfach/besonders.</i> 	<ul style="list-style-type: none"> • Répéter ou reformuler en modulant son expression pour vérifier la compréhension : <ul style="list-style-type: none"> <i>Meinst du also, dass ...?</i> <i>Habe ich richtig verstanden?</i> <i>Du sagst..., stimmt das?</i> <i>Anders gesagt/Mit anderen Worten</i> • Passer aisément d'une classe de mots à une autre (transposition) pour reformuler : <ul style="list-style-type: none"> <i>die Schwierigkeit → schwierig/schwer</i> <i>die Sprache → sprechen</i> <i>der Besitzer → besitzen</i> • Expliciter ou faire expliciter : <ul style="list-style-type: none"> ○ à l'aide tournures variées : <ul style="list-style-type: none"> <i>Meinst du damit, dass ...?</i> <i>Was meinst du damit?</i> <i>Soll das heißen, dass ...?</i> <i>Kannst du das genauer erklären?</i> <i>Es heißt, dass ...</i> <i>... und zwar ...</i> <i>eigentlich</i> ○ à l'aide d'antonymes : <ul style="list-style-type: none"> <i>enttäuscht ≠ begeistert</i> <i>arbeiten ≠ faulenz</i> ○ à l'aide de synonymes ou termes proches : <ul style="list-style-type: none"> <i>lehrreich/bereichernd/erfolgreich</i> <i>beeindruckend/beeindruckt</i> <i>seine Sprachkenntnisse verbessern/ Fortschritte in Deutsch machen</i> ○ à l'aide d'adjectifs dérivés grâce à des préfixes ou suffixes adaptés : <ul style="list-style-type: none"> <i>verständnisvoll, verständlich, unverständlich</i> <i>ohne Alkohol = alkoholfrei</i> <i>ohne Arbeit = arbeitslos</i>

Exemples de réussite

A2	B1
<ul style="list-style-type: none"> • L'élève rend compte des indices trouvés dans une enquête simple et échange avec d'autres ayant travaillé sur d'autres pistes. <ul style="list-style-type: none"> - <i>Also für mich ist der Täter... ich habe da Indizien: jemand hat einen großen Mann mit rotem Pulli im Museum gesehen, und eine Kamera zeigt ihn auch in der Schatzkammer des Aachener Doms. Aber ich verstehe nicht,</i> 	<ul style="list-style-type: none"> • À la suite d'un exposé, l'élève reformule un propos à la demande d'un interlocuteur et l'explique en apportant des exemples. <ul style="list-style-type: none"> <i>Nein, das deutsche Auswandererhaus in Bremerhaven ist kein Haus für Migranten, es ist ein Museum über die Geschichte von europäischen und deutschen Familien, die im 19. Jahrhundert vor allem in die USA</i>

<p><i>warum er den Schatz gestohlen hat, er ist schon reich!</i></p> <ul style="list-style-type: none"> - <i>Er ist schon reich? Nein!</i> - <i>Wieso denn?</i> - <i>Er wurde entlassen.</i> - <i>Entlassen?</i> - <i>Ja, er hat keine Arbeit mehr, er arbeitet nicht mehr für seine Firma, er ist arbeitslos.</i> <ul style="list-style-type: none"> • L'élève demande de manière simple à un interlocuteur comme l'assistant de langue de reformuler ou d'expliquer une réponse qu'il n'a pas comprise. <p><i>Du hast gesagt, man muss in Deutschland zwei Fächer studieren. Kannst du das bitte erklären?</i></p>	<p><i>ausgewandert sind. Dort kann man zum Beispiel reale Familiengeschichten lesen. Man kann ihren Alltag, ihre Motivation entdecken und verstehen, warum sie ausgewandert sind.</i></p> <ul style="list-style-type: none"> • L'élève demande à son interlocuteur de clarifier son point de vue et avance à son tour son argument par exemple sur l'intérêt de postuler à un job d'été. <p><i>Meinst du wirklich, dass wir zu jung sind, um einen Nebenjob zu haben? Hab' ich richtig verstanden? Was mich betrifft, so möchte ich einen Nebenjob haben, weil ich finanziell unabhängig sein will. Ich könnte mir einiges kaufen, ohne meine Eltern zu fragen.</i></p>
----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

Engager, relancer et clore une conversation ou une discussion

Ce que sait faire l'élève

A2	B1
<ul style="list-style-type: none"> • Il peut utiliser les formes quotidiennes de politesse et d'adresse. • Il peut accueillir quelqu'un, demander de ses nouvelles et réagir à sa réponse. • Il peut relancer une conversation simple et familière à l'aide de quelques questions complémentaires dans le cadre d'une situation prévisible. • Il peut clore une conversation simplement en tenant compte du contexte et des particularités de ses interlocuteurs. 	<ul style="list-style-type: none"> • Il peut aborder ou engager sans préparation une conversation sur un sujet familier ou sur un sujet courant s'il a été préparé. • Il peut alimenter la conversation en posant des questions assez spontanées sur une expérience ou un événement particuliers. • Il peut clore une conversation en résumant simplement ou en faisant le point, en formulant une courte conclusion, ou en formalisant une décision finale.

Compétences linguistiques et stratégies que l'élève mobilise

A2	B1
<ul style="list-style-type: none"> • Utiliser les principales formules de politesse et d'adresse pour ouvrir ou clore un échange : <ul style="list-style-type: none"> ○ vouvoiement/tutoiement : <ul style="list-style-type: none"> - <i>Entschuldigen Sie!/Mach's gut!</i> ○ interpellation, saluer, remercier, prendre congé : <ul style="list-style-type: none"> - <i>He du! ... /Kann ich mit dir reden?</i> - <i>Hast du kurz Zeit?/Vielen Dank!</i> - <i>Schönen Tag noch!/Wir sehen uns!</i> ○ impératif : <ul style="list-style-type: none"> - <i>Komm nur rein!</i> - <i>Grüß ... von mir!</i> - <i>Hört gut zu!</i> 	<ul style="list-style-type: none"> • Utiliser une gamme variée de formules de politesse et adapter son propos à l'interlocuteur (compétences sociolinguistiques) : <ul style="list-style-type: none"> ○ subjonctif II des auxiliaires et des verbes de modalité : <ul style="list-style-type: none"> - <i>Könntest du bitte ...?/Möchtest du ...?/Würdest du bitte...?/Hätten Sie vielleicht ...?</i> ○ formules lexicalisées : <ul style="list-style-type: none"> - <i>Ich bitte um Entschuldigung.</i> - <i>Meine Damen und Herren!</i> - <i>Hallo liebe Mitschülerinnen und Mitschüler!</i> - <i>Vielen Dank für eure Aufmerksamkeit!</i>

<ul style="list-style-type: none"> - <i>Setz dich hin!</i> • Engager simplement une conversation en prenant appui sur quelques formules stéréotypées : <ul style="list-style-type: none"> - <i>So, ...</i> - <i>Na, hast du Lust auf ...?</i> - <i>Sag mal!/Schaut mal!/Hör mal!</i> - <i>Hast eine Ahnung, wie, was, wann...</i> • Relancer par des questions simples non développées : <ul style="list-style-type: none"> - <i>Bitte?/Wie bitte?/Echt?/Alles klar?/Na und?</i> • Maintenir le fil de la conversation pour combler un blanc : <ul style="list-style-type: none"> - <i>hm .../äh .../ach ...</i> - <i>also.../nun .../so .../na ja .../tja ...</i> - <i>Vielleicht ...</i> - <i>Warte mal!</i> - <i>Moment, bitte!</i> • Clore un échange simplement par quelques mots : <ul style="list-style-type: none"> ○ prendre congé, prendre date : <i>So, das war's! Bis nächste Woche!</i> ○ remercier : <i>Danke für ... !/Ich danke euch./ Vielen Dank!</i> ○ conclure : <i>Machen wir so aus / abgemacht.</i> 	<ul style="list-style-type: none"> • Engager simplement une conversation en prenant appui sur une large gamme de formules courantes : <ul style="list-style-type: none"> - <i>Entschuldigung, ich habe eine Frage.</i> - <i>Darf ich etwas fragen?</i> - <i>Weißt du...</i> - <i>Okay, können wir anfangen?</i> - <i>So, wir wollen jetzt über das Thema "...“ debattieren.</i> - <i>Wer fängt mal an?</i> - <i>Stellt euch vor! ...</i> • Relancer / reformuler de manière souple : <ul style="list-style-type: none"> - <i>Und du? Was meinst du dazu?</i> - <i>Ich habe noch eine Frage.</i> - <i>Habe ich dich richtig verstanden?</i> - <i>Könntest du ...?</i> - <i>Du meinst also, dass ...</i> - <i>Glaubst du nicht, dass ...?</i> - <i>Sind wir alle einverstanden?</i> - <i>Ist diese Antwort/Lösung für euch alle okay?</i> - <i>Kommen wir jetzt zur nächsten Frage!</i> - <i>Okay, der nächste Punkt ist ...</i> • Maintenir l'attention et l'engagement de l'interlocuteur : <ul style="list-style-type: none"> - <i>Nicht?/Ne?/Oder?/Ja?/ So?/Na?</i> - <i>Verstehst du?/ Wartet mal!</i> - <i>Würdest du ...?/Möchten Sie ...?</i> • Maintenir le fil de la conversation pour combler un blanc <ul style="list-style-type: none"> - <i>Mal sehen!</i> - <i>Ach ja?/Echt?/Ist das dein Ernst? /</i> - <i>Klar!</i> - <i>(Ich) verstehe ...</i> • Clore un échange par quelques phrases : <ul style="list-style-type: none"> ○ conclure, orienter vers une nouvelle perspective : <ul style="list-style-type: none"> - <i>Ich komme nun zum Schluss.</i> - <i>Was habt ihr verstanden?</i> - <i>Zum Schluss würde ich sagen, dass...</i> - <i>Also, fassen wir nochmal zusammen: ...</i> - <i>Kurz und gut, man kann sagen, dass...</i> - <i>Daraus kann man schließen, dass ...</i> - <i>Es bleibt eine Frage offen: ...?</i> - <i>Ich denke eher, dass...</i> ○ prendre congé, prendre date : <ul style="list-style-type: none"> - <i>Also dann ... / Also gut ...</i>
--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

	<ul style="list-style-type: none"> - Man sieht sich! - Bis zum nächsten Mal! - Also, wann treffen wir uns wieder? o remercier... : - Danke für deinen Bericht!
--	-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

Exemples de réussite

A2	B1
<ul style="list-style-type: none"> • L'élève lance une discussion sur les actions possibles à réaliser pour rendre l'école plus accueillante. <i>So Leute, Inklusion ist in unserer Schule ein Problem, habt ihr eine Ahnung, was wir da machen können/könnten?</i> • L'élève lance une discussion sur l'organisation d'une sortie possible dans le cadre du cinéma allemand. <i>So, ihr wisst ja, in zwei Wochen kommt "zwischen uns die Mauer" ins Kino, der Film kommt mir interessant vor. Wollt ihr ihn sehen? Was sagt ihr dazu?</i> • L'élève clôt un échange autour du nom d'un personnage germanophone qui pourrait être donné à la salle de classe en énonçant le choix retenu. <i>Wir haben alle unsere Meinung gegeben, das war schön, vielen Dank, der Gewinner ist also....</i> 	<ul style="list-style-type: none"> • L'élève converse sur des actions possibles à réaliser pour rendre une ville allemande plus verte. <i>Okay, können wir anfangen? Heute stellen wir uns folgende Frage: Was könnten wir tun, um diese Stadt umweltfreundlicher zu gestalten? Was könnten wir vorschlagen? Hättet ihr ein paar Ideen dazu? Wer fängt mal an?</i> • Lors du Schülerrat, l'élève alimente un débat à l'aide de questions précises dans le but de trouver une utilisation possible à une salle de classe libre. <i>Ihr sagt, ihr möchtet eine kulturelle Aktivität anbieten. Also, könnten wir nicht diesen Raum für eine Manga-AG benutzen? Was haltet ihr davon?</i> • L'élève engage la discussion du Schülerrat sur les avantages et les inconvénients de la Ganztagschule. <i>So, wir wollen jetzt über das Thema Ganztagschule debattieren....</i>

Expression écrite (écrire et réagir à l'écrit)

Prendre des notes et les mettre en forme pour élaborer un propos

Ce que sait faire l'élève

A2	B1
<ul style="list-style-type: none"> • Il peut écrire de brèves notes simples en rapport avec des besoins. 	<ul style="list-style-type: none"> • Il peut prendre des notes de lecture, les organiser, s'en servir pour élaborer un propos et rédiger un texte.

Compétences linguistiques et stratégies que l'élève mobilise

A2	B1
<ul style="list-style-type: none"> • Renseigner un formulaire simple à partir d'informations lues ou/et entendues. 	<ul style="list-style-type: none"> • Identifier et mémoriser les éléments essentiels d'un message ou d'un discours pour les retranscrire sous forme de liste de points clés.

<ul style="list-style-type: none"> • Transcrire et ordonner des mots, des expressions isolées lus ou/et entendus. • Rédiger et adresser un court message écrit autour de notes recueillies. 	<ul style="list-style-type: none"> • Condenser et hiérarchiser des éléments d'information. • Mobiliser les acquis linguistiques pour énoncer autrement le message sans en modifier le sens.
---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

Exemples de réussite

A2	B1
<ul style="list-style-type: none"> • L'élève complète la fiche d'identité de l'assistant de langue par les informations récoltées lors d'une interview. • L'élève rédige la biographie d'une personnalité à partir de <i>Stichwörter</i>. <i>Olaf Scholz 1958 - Osnabrück – als Jugendlicher engagiert - SPD-Mitglied - Bundeskanzler (2021).</i> <i>Olaf Scholz ist 1958 in Osnabrück geboren. Er war als Jugendlicher schon politisch engagiert und war SPD-Mitglied. Seit 2021 ist er deutscher Bundeskanzler.</i> • Lors d'un « remue-méninges », l'élève rassemble les mots et expressions qu'il connaît sur une thématique donnée en vue d'une production. 	<ul style="list-style-type: none"> • L'élève participe à la création d'une carte heuristique collective en vue d'une production collaborative. • L'élève organise et hiérarchise des notes sur un diaporama en vue d'articuler notes écrites et propos tenus à l'oral, par exemple sur la politique environnementale d'une ville allemande. • À l'issue d'un travail de compréhension partagé en groupe, l'élève écrit un mémo sur ce qui a été compris, compris différemment à l'intérieur du groupe ou ce qu'il n'a pas compris, afin d'aider le porte-parole du groupe à structurer sa restitution.

Résumer, rendre compte

Ce que sait faire l'élève

A2	B1
<ul style="list-style-type: none"> • Il peut relater brièvement un événement, des activités passées et des expériences personnelles en juxtaposant des éléments. 	<ul style="list-style-type: none"> • Il peut rendre compte d'une situation ou d'un événement passé en ayant recours à des structures simples et courantes. Les erreurs sur les structures simples ne gênent pas la lecture. • Il peut produire un écrit intelligible, articulé et relativement développé en faisant référence à quelques éléments (inter)culturels.

Compétences linguistiques et stratégies que l'élève mobilise

A2	B1
<ul style="list-style-type: none"> • Rédiger un bref énoncé pour décrire une personne, un personnage historique ou imaginaire, un lieu, un paysage : <ul style="list-style-type: none"> ◦ mobiliser de manière variée mais peu étendue les champs lexicaux relatifs à des thèmes familiers en lien avec les thématiques étudiées (l'école, la famille, les 	<ul style="list-style-type: none"> • Sélectionner des éléments pertinents lus ou/et entendus pour les restituer de façon organisée. • Faire brièvement le récit d'une expérience : <ul style="list-style-type: none"> ◦ mobiliser des champs lexicaux variés suffisamment étendus en lien avec les

<p>loisirs, certains événements ou faits culturels historiques majeurs, et activités principales associées...);</p> <ul style="list-style-type: none"> o mobiliser des déterminants (articles définis et indéfinis; adjectifs démonstratifs); o nommer, identifier : <ul style="list-style-type: none"> - <i>Hier ist/sind ... / Es ist/sind ...</i> - <i>Es gibt ...</i> - <i>Auf dem Boden waren Fußspuren.</i> o avoir recours à quelques indicateurs spatiaux : <ul style="list-style-type: none"> - adverbess ou groupes prépositionnels : (<i>nicht weit, nebenan, in der Nähe von...</i>); - prépositions : <i>an/auf/hinter/in/neben/über/unter/vor/zwischen</i> o utiliser des connecteurs simples : <ul style="list-style-type: none"> - conjonctions de subordination : <i>dass/weil</i> ; - adverbess : (<i>je</i>)<i>doch</i> o utiliser (sans systématisation) les marques de GN avec des adjectifs épithètes quand ils sont fréquemment utilisés : <i>ein kleines Haus/eine schöne Stadt/ein interessanter Job...</i> o exprimer la fréquence, le découpage temporel : <ul style="list-style-type: none"> <i>immer/jeden Tag/oft/manchmal/selten/nie/einmal im Monat vor/nach/mit ... (Jahren)</i> <i>nun/früher/später/nachher am nächsten Tag/am Abend zuerst/dann/danach/schließlich früh/spät/plötzlich</i> o conjuguer les verbes faibles et les verbes forts courants au présent ; o conjuguer des verbes fréquents au prétérit et au parfait. 	<p>thématiques étudiées (le monde de l'entreprise, le voyage, les rencontres, etc.) :</p> <ul style="list-style-type: none"> - <i>der Beruf/die Arbeit/das Engagement/ die Reise/die Heimat</i> - <i>arbeiten/sich für ... engagieren/helfen/ gegen ... kämpfen/eine andere Kultur kennen lernen/entdecken/reisen/ fliehen/ auswandern/verlassen/Heimweh haben/ Freunde vermissen</i> - <i>nützlich/abenteuerlustig/neugierig/mutig/ ängstlich</i> o maîtriser les conjugaisons des verbes faibles et des verbes forts courants au prétérit et au parfait ; o mobiliser les connecteurs temporels et causals : <ul style="list-style-type: none"> - <i>als/wenn/bevor/nachdem/seit/während</i> - <i>seitdem</i> - <i>da nämlich</i> o mobiliser les acquis linguistiques pour énoncer autrement le message sans en modifier le sens : <ul style="list-style-type: none"> - en reformulant (synonymes, antonymes, classes de mot); - en condensant des informations étendues ; - en illustrant des informations abstraites ou denses. o passer du discours au récit (et inversement) : <ul style="list-style-type: none"> - en utilisant les verbes ou expressions appropriés : <i>erzählen/erklären/mitteilen/ meinen da sagte er zu mir: „...“</i>
----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

Exemples de réussite

A2	B1
<ul style="list-style-type: none"> • L'élève rend compte de ce qu'il a compris après la lecture ou l'écoute d'un support sur une thématique donnée, par exemple l'amitié franco-allemande. <ul style="list-style-type: none"> - <i>Das Video erzählt von der Geschichte der deutsch-französischen Freundschaft.</i> - <i>Am 22. Januar 1963 haben der deutsche Bundeskanzler Adenauer und der französische Präsident Charles de Gaulle einen Vertrag</i> 	<ul style="list-style-type: none"> • L'élève rend compte d'un support en rédigeant un mémo à destination de l'autre groupe. <ul style="list-style-type: none"> <i>Die Handlung spielt in Berlin am Potsdamer Platz.</i> <i>Wir sind im Dezember, es schneit.</i> <i>Die Hauptfiguren sind Leon und Marlies ...</i>

unterschieden. Das ist der Élysée-Vertrag. Das war ein großes Ereignis, weil die zwei Länder im Zweiten Weltkrieg Feinde waren. Ab diesem Datum wollen Deutschland und Frankreich mehr als in Frieden miteinander leben: sie wollen Freunde werden.

- L'élève rend compte de l'arrivée de son correspondant dans sa famille dans son journal d'échange.

Liebes Tagebuch,

Heute ist mein Austauschpartner angekommen! Er heißt Daniel und ist 14 Jahre alt, wie ich. Er ist ein bisschen schüchtern. Meine Mutter wollte ihn küssen aber er war darüber erstaunt!

Ich habe ihm sein Zimmer gezeigt, er hat seinen Koffer ausgepackt und wir haben gegen 20 Uhr gegessen. Daniel hatte so einen Hunger! Die Deutschen essen nämlich früher als in Frankreich...

- L'élève rédige un compte-rendu d'enquête. Il rend compte par écrit des faits et indices récoltés afin de résoudre une enquête.

Am 13. Juni 1886 gegen 20 Uhr ist der König Ludwig II. von Bayern gestorben.

Am Nachmittag um 18.30 Uhr ist er mit seinem Psychiater, Dr von Gudden, im Park spazieren gegangen.

Um 21 Uhr hat das Schlosspersonal die beiden im ganzen Park gesucht.

Zwei Stunden später hat jemand im Wasser das erste Indiz gefunden, es war der Mantel des Königs.

Kurz danach, um 23 Uhr, hat man den König und den Arzt tot im Starnberger See gefunden. Sie waren schon seit drei Stunden tot.

- L'élève rend compte d'une action, d'un engagement réel ou fictif en faveur d'une cause.

Mit der Widerstandsgruppe « Die Weiße Rose » kämpften die Geschwister Hans und Sophie Scholl aktiv gegen die NS-Diktatur. Sie wollten, dass die Deutschen gegen das Nazi-Regime rebellieren. Deshalb schrieben sie sechs engagierte Flugblätter, um die Diktatur zu verurteilen. Sie waren sehr mutig.

- À partir d'un dossier documentaire, l'élève synthétise les principales caractéristiques communes de migrants, qu'ils soient allemands ou étrangers (situations, motivations...).

Sie sind alle sehr motiviert und machen oft eine lange Reise. Im Allgemeinen haben sie viele Probleme auf dem Weg. Sie sind generell von ihrer Familie getrennt und leiden darunter. Sie haben keine Heimat mehr, beherrschen die Sprache nicht und müssen die Sprache des Gastlandes lernen, um sich zu integrieren. Sie wohnen meistens in einer Flüchtlingsunterkunft und haben am Anfang kein richtiges Zuhause. Sie müssen viel Mut haben.

Raconter une histoire, relater un événement ou une situation vécue, écrire à la manière de...

Ce que sait faire l'élève

A2	B1
<ul style="list-style-type: none"> • Il peut écrire une série d'expressions et de phrases courtes reliées par des connecteurs simples. • Il peut relater de manière brève et élémentaire un événement, des activités passées et des expériences personnelles. 	<ul style="list-style-type: none"> • Il peut écrire un récit détaillé non complexe sur une gamme étendue de sujets familiers dans le cadre de son domaine d'intérêt. • Il peut écrire un récit construit. • Il peut imiter certaines modalités d'écriture (écrire à la manière de...).

- Il peut écrire une histoire simple, des (auto)biographies imaginaires et des poèmes courts et simples sur des personnes.

- Il peut rédiger un texte narratif en réaction à un message ou à une situation vécue.

Compétences linguistiques et stratégies que l'élève mobilise

A2	B1
<ul style="list-style-type: none"> • Maîtriser les règles et les contraintes de la correspondance pour écrire une carte postale simple, un message électronique bref, une invitation, une courte lettre : <i>Lieber/Liebe ...</i> <i>Wie geht es dir?</i> <i>Ich lade dich zu meinem Geburtstag ein.</i> <i>Bis bald!</i> <i>Dein/e...</i> • Rédiger le texte des bulles d'une courte bande-dessinée, d'une devinette, d'une recette ou d'un jeu simples : <ul style="list-style-type: none"> ◦ à l'aide d'interrogatifs : <i>wer, was, wo, wohin, woher, wie, wie alt, wie, wie viel(e), warum, welche/r/s</i> <i>Wo willst du so früh hin, Rotkäppchen?/Was trägst du unter der Schürze?</i> ◦ à l'aide de pronoms à l'accusatif : <i>mich-dich-ihn-sie-es-uns-euch-sich</i> <i>Die Hexe wollte ihn auffressen.</i> • Exprimer l'appartenance et l'origine : <i>Er kommt aus.../Er ist in ... geboren</i> • Nommer, dénombrer des personnes, des objets, des lieux : <ul style="list-style-type: none"> ◦ mobiliser des champs lexicaux variés bien que peu étendus en lien avec les thématiques étudiées (activités quotidiennes, habitudes familiales, événement culturel, spectacle, environnement proche, etc.) ; ◦ utiliser la négation <i>kein</i> ; ◦ identifier : <i>Es sind zwei Brüder aus Essen</i> ; ◦ utiliser les pronoms personnels au nominatif et à l'accusatif, des démonstratifs, les possessifs (<i>sein/ihr</i>) ; ◦ utiliser le génitif dans des tournures courantes : <i>sie war die Tochter eines Lehrers/Einsteins Vater war ein Pionier der Elektrotechnik/Wien ist die Hauptstadt Österreichs.</i> ◦ avoir recours aux cardinaux, ordinaux ; 	<ul style="list-style-type: none"> • Adapter le registre de langue au destinataire et à la situation : <i>Sehr geehrte Frau/Sehr geehrter Herr...</i> <i>Bis bald/Mit freundlichen Grüßen...</i> • Se conformer aux conventions épistolaires (formes de politesse): <i>Bonn, den 7. Oktober</i> <i>Betreff: Bewerbung um einen Praktikumsplatz</i> • Nommer, désigner de manière détaillée des personnes, des objets, des lieux : <ul style="list-style-type: none"> ◦ mobiliser des champs lexicaux variés suffisamment étendus en lien avec les thématiques étudiées (le monde de l'entreprise, le voyage, les rencontres, etc.) ; ◦ utiliser les pronoms personnels au nominatif, accusatif et datif ; ◦ utiliser le <i>Es</i> explétif : <i>es kamen zu dieser Zeit viele Migranten</i> ; ◦ utiliser des quantificateurs tels que <i>wenige, manche</i> ; ◦ maîtriser l'usage de <i>kein</i>. • Caractériser de manière détaillée des personnes, des objets, des lieux : <ul style="list-style-type: none"> ◦ utiliser des adjectifs précis, y compris composés : <i>mittelgroß, hellblond, langhaarig</i> ◦ utiliser des relatives simples, principalement au nominatif ou à l'accusatif : <i>Viele Leute, die im Osten lebten, wollten nach Westen fliehen.</i> ◦ maîtriser de mieux en mieux les déclinaisons des GN en usage répété : <i>Diese Firma wurde von einem Ingenieur gegründet./Er kommt mit dem Bus zur Schule./Sie engagiert sich für Demokratie in armen Ländern.</i> ◦ utiliser le pluriel de généralité : <i>Frauen dürfen in der Schweiz erst seit 1971 wählen.</i> ◦ maîtriser l'attribution des adjectifs possessifs <i>sein/ihr</i>. • Situer dans l'espace : <ul style="list-style-type: none"> ◦ maîtriser les prépositions spatiales ;

<ul style="list-style-type: none"> ○ utiliser des quantificateurs tels que <i>einige, die meisten, alle</i> ; ○ utiliser diverses formes de l'expression de l'âge : <i>Er ist 20 (Jahre alt)./Sie gewann mit 16 ihr erstes Turnier./ein sechzehnjähriges Mädchen</i> ; ● Caractériser des personnes, des objets, des lieux : <ul style="list-style-type: none"> ○ exprimer une apparence : <i>Das Dorf sah leer aus.</i> ○ utiliser (sans systématisation) les marques du GN avec des adjectifs épithètes quand ils sont fréquemment utilisés : <i>ein kleines Haus/eine schöne Stadt/sein bester Freund ist...</i> ○ utiliser correctement la marque de l'accusatif masculin dans des usages fréquents : <i>Friedrich II. hatte einen Freund/sie sah einen Wolf/ Wilhelm Tell nimmt einen Apfel und...</i> ○ recopier/réinvestir des datifs à partir de supports existant sous la forme de groupes prépositionnels lexicalisés, en particulier avec <i>mit</i> : <i>Er reiste mit seinem Sohn durch ganz Europa./ Er ging mit seiner Schwester in den Wald./Sie spricht mit dem Wolf.</i> ○ utiliser les possessifs (<i>sein/ihr...</i>) ; ○ utiliser le marqueur d'intensité <i>sehr</i> (<i>er ist sehr nett</i>). ● Situer dans l'espace les personnes, les objets : <ul style="list-style-type: none"> ○ à l'aide d'adverbes ou groupes prépositionnels : (<i>nicht</i>) <i>weit, nebenan, in der Nähe von...</i> ○ à l'aide des prépositions spatiales « mixtes » et des cas permettant de marquer le locatif et le directif dans des blocs lexicalisés et expressions courantes ; utiliser quelques contractions fréquentes : <ul style="list-style-type: none"> - <i>in/an/auf/über/unter/zwischen/vor/hinter/ neben</i> - <i>in den Wald – im Wald/ans Meer- am Meer/in die Stadt – in der Stadt</i> - <i>zu Hause-nach Hause/in Deutschland-nach Deutschland/zur Schule-in der Schule</i> - <i>ins/im, zum-zur, ans/am</i> ○ à l'aide des verbes de position et de mouvement : <i>stehen-stellen/liegen-legen/ sitzen-setzen/hängen</i> 	<ul style="list-style-type: none"> ○ utiliser avec une certaine aisance le directif et le locatif dans sa variété d'expressions (<i>in die Schweiz fahren/in der Schweiz wohnen, er studiert am Max Planck-Gymnasium, auf der Straße...</i>) ; ○ utiliser les verbes de position et de mouvement à bon escient ; ○ utiliser régulièrement les formes prépositionnelles contractées. ● Situer dans le temps : <ul style="list-style-type: none"> ○ utiliser une large gamme de marqueurs temporels : <ul style="list-style-type: none"> - adverbes, locutions adverbiales ou groupes prépositionnels : <i>damals/zu dieser Zeit/heutzutage/seitdem...</i> - prépositions : <i>während/seit/vor</i> - conjonctions de subordination : <i>wenn/als /seit/während/bevor, nachdem.</i> ○ maîtriser les conjugaisons des verbes faibles et des verbes forts courants au prétérit et au parfait ; ○ utiliser des verbes fréquemment utilisés au passif présent et prétérit. <i>Das erste Auto wurde von Gottfried Daimler erfunden./ Berlin wurde geteilt.</i> ● Organiser et structurer un propos en employant une large gamme de connecteurs logiques et chronologiques : <ul style="list-style-type: none"> ○ hiérarchiser son propos : <i>erstens/zweitens /zunächst/zuletzt/schließlich/zum Schluss</i> ○ ajouter une idée : <i>außerdem/nicht nur ..., sondern auch ...</i> ○ nuancer : <i>einerseits/andererseits, zwar ... aber</i> ○ évoquer une alternative : <i>entweder ... oder ...</i> ○ exprimer la cause : <i>da/nämlich</i> ○ exprimer la conséquence : <i>deshalb deswegen/so ... dass ...</i> ○ exprimer une opposition à l'aide d'adverbes, groupes prépositionnels, de conjonctions de subordination : <ul style="list-style-type: none"> - <i>dagegen/hingegen</i> - <i>im Gegenteil/im Gegensatz zu</i> - <i>während</i> ○ exprimer une opposition ou une concession : <i>Jedoch, obwohl...</i> ○ souligner, mettre en relief à l'aide de tournures, d'adverbes ou locutions diverses :
-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

- Situer dans le temps :
 - utiliser quelques marqueurs temporels :
 - *adverbes* : *früher/nun/später/danach/ nachher*
 - *prépositions* : *vor/nach/in/zu*
 - opérer des choix entre les temps du passé :
 - prétérit, parfait.
 - utiliser le prétérit des auxiliaires *sein* et *haben*, de verbes faibles et de verbes forts courants
 - Er war Maler. Er ging nach...Er heiratete Er hatte viele Kinder.*
 - utiliser le parfait de quelques verbes fréquents, faibles ou forts :
 - Er hat gemacht./Das hat mich gewundert.*
 - Die Deutschen haben den Fall der Berliner Mauer gefeiert.*
 - utiliser des
 - compléments de temps courants : *letztes Jahr/dieses Jahr/eines Tages*
 - dates : *(Im Jahre) 1914/Im September 1914/ am Montag*
- Organiser de manière linéaire un récit grâce à quelques connecteurs :
 - ajouter un élément : *auch/dann/danach*
 - illustrer : *wie/zum Beispiel*
 - exprimer une opposition : *aber/(je)doch*
 - exprimer la cause : *weil, denn*
 - exprimer la conséquence : *so*
- Créer un court texte (comptine) en s'inspirant d'un modèle.

- *Was mir aufgefallen ist ... /wichtig/Am wichtigsten ist...*
- *vor allem/nur/sogar/fast/besonders/sehr*
- Écrire une courte poésie « à la manière de » :
 - à l'aide du champ lexical de l'évocation :
 - *gleich einem.../einem ... ähnlich/wie ein ...*
 - à l'aide d'images, de couleurs, sonorités...
 - à l'aide de tournures emphatiques (anaphore, répétition, mise en relief) :
 - Mein Vater, mein Vater ...*
 - Es ist der Vater/Du liebes Kind/ Siehst, Vater, du ...*

Exemples de réussite

A2	B1
<ul style="list-style-type: none"> • L'élève imagine la suite d'une histoire. <i>Jans Traum vom echten Glück, Marleen Dörfler</i> <i>Leandra wollte ihn treffen! Das war aber unmöglich. Er war ein Lügner! Er schrieb ihr eine letzte Nachricht auf dem Blog und sagte ihr die Wahrheit: « Ich muss dir was sagen, ich hab' dich angelogen, ich heiße nicht Daniel, sondern Jan. Tut mir leid! Ich kann verstehen, wenn du mich nicht treffen willst. »</i> • Au retour d'un séjour en Allemagne ou à la suite d'un dossier sur un fait culturel nouveau, l'élève exprime les éléments qui ont été source de découverte ou d'étonnement. 	<ul style="list-style-type: none"> • L'élève imagine la suite d'une histoire ou en réinvente la fin. <i>Jans Traum vom echten Glück, Marleen Dörfler</i> <i>Leandra wollte ihn treffen! Das war aber unmöglich! Er hatte sie angelogen und sie würde ihm bestimmt nicht verzeihen. Er entschied sich, ihr die Wahrheit zu sagen und schrieb ihr eine letzte Nachricht auf dem Blog: « Ich muss dir was gestehen, ich hab' dich angelogen, ich heiße nicht Daniel sondern Jan. Verzeih mir, bitte! Ich würde verstehen, wenn du mich nicht treffen möchtest... »</i>

Im Dossier habe ich eine originelle Tradition beim Karneval in Deutschland entdeckt: die Weiberfastnacht.

Am Donnerstag vor Aschermittwoch schneiden Frauen den Männern die Krawatte ab. Das finde ich ganz erstaunlich.

- À partir d'un modèle, l'élève écrit « à la manière de » une courte poésie ou chanson qu'il va reprendre ou détourner.
- Réécriture d'une strophe du titre *Berlin Berlin* de Alpa Gun feat. Jasmin Madeleine :
 - *Ich kenne dich seit langem,*
 - *damals saß ich in der BVG und spürte deinen Atem...*
 - *Ich reise durch das Land,*
 - *doch ich komm' immer zu dir zurück*
 - *Du bist meine Heimat...*
 - *doch ich komm' immer zu dir zurück...*
- Après avoir identifié la complexité d'un personnage ou d'une situation narrative, l'élève imagine comment le personnage va agir dans la suite du récit.

Salto rückwärts, Edgar Rai, 2009.

Ich stand ratlos vor dem Berliner Hauptbahnhof und setzte mich auf den Boden. Was sollte ich jetzt machen?

Écrire un texte informatif, défendre un point de vue, rédiger un texte publicitaire

Ce que sait faire l'élève

A2	B1
<ul style="list-style-type: none"> • Il peut écrire des textes courts sur des sujets familiers, en liant les phrases avec des connecteurs. • Il peut donner son opinion et ses impressions dans des écrits portant sur des sujets d'intérêt personnel, en utilisant un vocabulaire et des expressions courantes. • Il peut compléter une fiche de renseignements. • Il peut gérer des échanges simples en ligne, poser des questions, répondre, commenter brièvement, échanger des idées à condition de n'avoir qu'un seul interlocuteur à la fois et en ayant recours, au besoin, à des outils de traduction. 	<ul style="list-style-type: none"> • Il peut rédiger une critique simple sur un film, un livre ou un programme télévisé, en recourant à une gamme limitée de mots et d'expressions spécifiques. • Il peut écrire de brefs essais simples sur des sujets d'intérêt général. • Il peut écrire un texte sur un sujet actuel en rapport avec son centre d'intérêt et/ou en lien avec un thème culturel du programme, en utilisant un langage simple pour : lister les avantages et les inconvénients ; donner et justifier son opinion. • Il peut contribuer à une discussion sur un sujet familier pour faire part d'expériences, à condition de pouvoir utiliser des outils (éventuellement en ligne) pour combler des lacunes linguistiques. • Il peut intégrer des illustrations, des photos ainsi que des textes courts à un rapport ou à une présentation.

Compétences linguistiques et stratégies que l'élève mobilise

A2	B1
<ul style="list-style-type: none"> • Rédiger un texte informatif sur des activités quotidiennes, des habitudes : <ul style="list-style-type: none"> ○ exprimer la fréquence, le découpage temporel : <i>immer/jeden Tag/oft/manchmal/selten/nie/einmal in der Woche/früher/nun/später/nachher</i> <i>zuerst/dann/danach/schließlich</i> <i>am nächsten Tag/am Nachmittag</i> <i>früh/spät</i> <i>vor/nach/um/gegen ... (Uhr)</i> ○ mobiliser des champs lexicaux variés bien que peu étendus en lien avec les thématiques étudiées (les activités quotidiennes, les habitudes, etc.). • Exprimer son opinion : <ul style="list-style-type: none"> ○ utiliser les expressions d'opinion : <i>Für mich ...</i> <i>... finde ich ...</i> <i>Ich denke/meine/finde, (dass)</i> • Exprimer ses goûts : <ul style="list-style-type: none"> <i>... gefällt mir (nicht).</i> <i>... hat mir gut gefallen.</i> <i>... finde ich wichtig/faszinierend/ ...</i> <i>... gern (...)</i> <i>Was mir (nicht) gefällt, ist ...</i> <i>... macht Spaß</i> <i>... ist/war erstaunlich/originell/ ...</i> • Mobiliser le champ lexical des qualités et défauts. : <ul style="list-style-type: none"> <i>kontaktfreudig, arrogant, schüchtern, selbstsicher...</i> • Comparer et exprimer des préférences : <ul style="list-style-type: none"> ○ mobiliser des champs lexicaux variés bien que peu étendus en lien avec les thématiques étudiées (le sport, la culture, la gastronomie, etc.) ; ○ mobiliser les comparatifs : <i>Ich möchte/würde lieber ...</i> <i>... finde ich wichtiger als ...</i> <i>... finde ich so spannend wie ...</i> ○ mobiliser les superlatifs relatifs et absolus : <i>Für mich ist ... der/das/die beste ...</i> <i>Am liebsten mag ich/möchte ich ...</i> 	<ul style="list-style-type: none"> • Rédiger un texte informatif rendant compte d'expériences et/ou d'événements liés à des découvertes culturelles : <ul style="list-style-type: none"> ○ mobiliser des champs lexicaux variés suffisamment étendus en lien avec les thématiques étudiées (cinéma, peinture, musique, etc.). • Exprimer et justifier son opinion : <ul style="list-style-type: none"> ○ utiliser les expressions d'opinion : <i>Ich bin der Meinung, dass</i> <i>Ich denke/meine/finde, (dass) ...</i> <i>Meiner Meinung nach ...</i> ○ exprimer des liens de causalité : <i>da/nämlich</i> • Exprimer de façon nuancée des sentiments variés : <ul style="list-style-type: none"> ○ mobiliser des champs lexicaux variés suffisamment étendus (surprise, regret, déplaisir, dégoût, affection, compassion, honte, tristesse, etc.) ; ○ mobiliser des marqueurs d'intensité : <i>sehr/viel/zu/besonders/ganz/genug/ziemlich/so/sogar</i> • Interagir à l'écrit et coopérer pour rédiger un document collaboratif : <ul style="list-style-type: none"> ○ rédiger puis prendre connaissance de la production d'autres rédacteurs ; ○ s'en inspirer pour enrichir, corriger, modifier sa production ; ○ organiser et construire un document collectif à partir de documents individuels préconstruits.

Am besten gefällt mir ...

- Exprimer une opposition, une contradiction :
aber/(je)doch

Exemples de réussite

A2	B1
<ul style="list-style-type: none">• L'élève rédige un avis à la suite de la visite d'un monument ou d'un point d'intérêt dans une ville. <i>Weimar ist einfach nur eine der schönsten Städte Deutschlands! Das Wohnhaus von Goethe, das Residenzschloss, der Park an der Ilm, das Schloss Belvedere sind für jeden sehenswert. Nette Lokale und Cafés. Die Thüringer Bratwurst muss man einmal im Leben probieren! Also Weimar kann ich nur empfehlen.</i>• L'élève écrit un commentaire ou une critique sur un site de fans d'un artiste ou d'un groupe de musique. <i>« ByeBye » ist mein absolutes Lieblingslied von Cro: Der Text, die Stimme, die Melodie - einfach der beste Song der Welt! Und das Lied rührt mich immer. Voll traurig..</i>• À la recherche d'une colocation, l'élève répond à une petite annonce. <i>Hallo Amalia, ich habe deine Anzeige für das Zimmer in Hamburg gelesen, ist es noch frei? Ich heiße Marla, ich bin 21 Jahre alt und wohne momentan in Bremen. Für mein Studium muss ich nach Hamburg ziehen. So bin ich auf der Suche nach einem WG-Zimmer. Ich bin Nichtraucherin und habe keine Tierhaarallergie, deswegen auch kein Problem mit der WG-Katze. Ich habe schon in einer WG in England gewohnt und alles ist gut gelaufen. Ich bin kontaktfreudig und in meiner Freizeit gehe ich gern ins Kino. Bei weiteren Fragen zu mir schreib mir einfach! Handy: 000000000000 Viele Grüße, Marla.</i>	<ul style="list-style-type: none">• Après avoir lu les extraits d'un livre, l'élève rédige une critique en indiquant des informations sur le récit et en exprimant un jugement fondé sur des arguments. <i>Maik, ein Junge aus einer reichen Familie, und Tschick, der neu in der Klasse ist, sind in der Schule nicht beliebt. Die beiden werden zu Freunden und am Anfang der Sommerferien unternehmen sie eine Reise in die Walachei... Der Jugendroman "Tschick" von Wolfgang Herrndorf erzählt von der Freundschaft zwischen zwei Jugendlichen, die mit einem gestohlenen Lada eine unvergessliche Reise durch Deutschland erleben. Zwar ist das Ende ziemlich unrealistisch, aber die Handlung ist spannend und die Jugendsprache lustig. Ein tolles Buch, das man unbedingt lesen soll!</i>• Après étude d'un dossier, l'élève donne des recommandations à un maire allemand qui souhaite ouvrir sa commune plus largement à des touristes français. <i>Ihre Gemeinde kann französischen Touristen gut gefallen, sie hat Lebensmittelgeschäfte mit vielen deutschen Spezialitäten, alte Fachwerkhäuser, eine angenehme Fußgängerzone und viele Radwege. Dazu kann man im See nebenan baden, Freibäder sind in Frankreich selten. Aber niemand kennt die Stadt, obwohl wir an der Grenze sind. Die Franzosen gehen meistens in die nächste Großstadt. Wir schlagen eine Werbekampagne mit Fotos vor. Und Sie könnten auch ein Festival mit deutschen und französischen Sängern organisieren.</i>

Médiation

Prendre des notes, paraphraser ou synthétiser un propos ou un dossier documentaire

Ce que sait faire l'élève

A2	B1
<ul style="list-style-type: none"> • Il peut prendre en notes et transmettre sous forme de mots ou d'informations très brèves les points principaux de propos ou de textes courts sur des sujets concrets et familiers, à condition qu'ils soient exprimés clairement et en langage simple. • Il peut compléter son répertoire par des gestes ou mots empruntés à d'autres langues. • Il peut transmettre en allemand (ou en français) des consignes de travail données en français (respectivement en allemand) en vue de s'assurer de la compréhension de tous. 	<ul style="list-style-type: none"> • Il peut résumer, paraphraser ou synthétiser pour autrui un propos, texte ou dossier clair et portant sur des sujets familiers, malgré des difficultés ponctuelles de formulation. • Il peut animer un groupe en allemand (ou en français) à partir de consignes données en français (respectivement en allemand)

Compétences linguistiques et stratégies que l'élève mobilise

A2	B1
<ul style="list-style-type: none"> • Afin d'assurer une transmission claire à l'écrit ou à l'oral : <ul style="list-style-type: none"> ○ Maîtriser les pronoms, relier clairement noms et pronoms. ○ Relier clairement le groupe nominal et conjugaisons à toutes les personnes. ○ Maîtriser la syntaxe de phrases courtes. ○ À l'oral, maîtriser la phonologie des énoncés courts et des mots courants. ○ À l'écrit, maîtriser l'orthographe et la graphie des énoncés courts et des mots courants. ○ Transposer de manière fiable un lexique fréquemment utilisé dans les 2 langues dans des thématiques très familières. 	<ul style="list-style-type: none"> • Afin d'assurer une transmission claire à l'écrit ou à l'oral : <ul style="list-style-type: none"> ○ Maîtriser la syntaxe de phrases plus complexes. ○ À l'oral, maîtriser la phonologie des énoncés complexes et d'une large gamme de mots familiers. ○ À l'écrit, maîtriser l'orthographe et la graphie des énoncés complexes et d'une large gamme de mots familiers. ○ Transposer de manière fiable un lexique fréquemment utilisé dans les 2 langues dans des thématiques courantes.

Exemples de réussite

A2	B1
<ul style="list-style-type: none"> • L'élève est capable de prendre en notes et de transmettre à ses camarades quelques informations clés d'un court article sur un sujet familier concret et ancré culturellement, par exemple, quelques caractéristiques de la première rentrée des classes pour un élève allemand. • Dans le cadre d'une immersion d'un élève Sauzay dans sa classe, l'élève français peut sélectionner 	<ul style="list-style-type: none"> • L'élève est capable de prendre en notes et de synthétiser pour ses camarades les avantages et les inconvénients sur un sujet familier et ancré culturellement (par exemple, l'organisation du système scolaire allemand) présentés dans un dossier. • Dans le cadre du discours de bienvenue en français du chef d'établissement du collège à un groupe de correspondants, l'élève

<p>les idées principales du mot d'accueil d'un professeur et les transmettre simplement en allemand à son correspondant, éventuellement en s'aidant de gestes ou de mots empruntés à d'autres langues.</p> <ul style="list-style-type: none"> • L'élève est capable de résumer simplement en allemand à un correspondant germanophone l'histoire d'un film français relevant d'une thématique familière dont il a lu le synopsis et qu'il souhaite l'emmener voir au cinéma. 	<p>sélectionne les idées principales d'un message oral ou écrit en français et les transmet en allemand aux correspondants.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Dans le cadre de l'organisation d'un ciné-club virtuel au sein d'un projet e-Twinning binational, un élève porte-parole pour son groupe français est capable de résumer simplement en allemand à ses partenaires allemands l'histoire de plusieurs films français que son groupe a présélectionnés en vue d'un choix final.
---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

Identifier les repères culturels inaccessibles à autrui et les lui rendre compréhensibles

Ce que sait faire l'élève

A2	B1
<ul style="list-style-type: none"> • Il peut reconnaître les difficultés de compréhension d'un fait culturel relatif à la vie quotidienne et tenter de le rendre accessible à autrui en utilisant un langage simple. 	<ul style="list-style-type: none"> • Il peut reconnaître les difficultés de compréhension d'un fait culturel relatif à l'aire linguistique étudiée et l'explicitier pour autrui en utilisant un répertoire simple mais varié. • Il peut montrer qu'il est conscient que certaines choses peuvent être perçues différemment selon les cultures.

Compétences linguistiques et stratégies que l'élève mobilise

A2	B1
<ul style="list-style-type: none"> • Mêmes compétences que celles décrites dans la partie expression orale en interaction pour « clarifier ou faire clarifier un point : expliciter ou faire expliciter en des termes simples » : <ul style="list-style-type: none"> ◦ à l'aide de facilitateurs du discours... ; de compléments circonstanciels de lieu, de temps, de manière... ; d'antonymes simples... ; de GN élargis ou des adjectifs épithètes... ; d'adverbes simples... • Mêmes compétences que celles décrites dans la partie expression orale en interaction pour « présenter, décrire : événements, activités passées ». 	<ul style="list-style-type: none"> • Explicitier en des termes variés en utilisant des antonymes, des synonymes ou termes proches, en passant de manière fine d'une classe de mots à une autre (transposition) pour reformuler. • Explicitier une référence culturelle en prenant appui sur des repères culturels connus par son interlocuteur à l'aide d'un lexique simple, mais varié. • Exprimer des équivalences ou des différences <i>Das ist wie../es ist das Gegenteil von/es ist anders (als)</i> • Faire expliciter différents points de vue afin de faciliter la compréhension par tous • Utiliser un registre de langue adapté (précaution, expression de la modalité) lorsque certaines questions peuvent être perçues différemment <i>Es ist nicht wie in Frankreich-Deutschland, das heißt, es ist typisch für Frankreich.</i>

Exemples de réussite

A2	B1
<ul style="list-style-type: none"> • L'élève est capable d'expliquer simplement des spécificités culturelles concrètes qui ne se traduisent pas : <i>Schultüte, Maibaum...</i>, en particulier des spécialités culinaires : <i>Apfelstrudel, Spaghettieis, Knödel...</i> • L'élève est capable de décrire simplement des différences de traditions de l'aire culturelle germanique : <i>Osterhase, Nikolaus, Sankt Martin...</i> 	<ul style="list-style-type: none"> • L'élève perçoit et sait expliquer des notions culturelles abstraites qui ne se traduisent pas (médiation interculturelle) : <i>gemütlich, die Heimat, Schadenfreude...</i> • L'élève perçoit la nécessité d'explicitier des expressions imagées (comme <i>Rabenmutter</i>) et de transposer dans sa langue des expressions figées comme les proverbes : <i>Leben wie Gott in Frankreich...</i>

Explicitier un message, une situation, un document pour autrui

Ce que sait faire l'élève

A2	B1
<ul style="list-style-type: none"> • Il peut reformuler en partie le point principal d'un message simple sur un sujet quotidien afin d'aider autrui à le comprendre. • Il peut expliciter en une liste de points des informations concrètes sur des sujets familiers, à condition de pouvoir préparer et si les interlocuteurs articulent clairement. • Il peut expliciter des informations pertinentes présentes dans des textes informatifs structurés, courts et simples, à condition qu'elles portent sur des sujets concrets, familiers et soient formulées en langue courante et simple. 	<ul style="list-style-type: none"> • Il peut expliquer ou transposer pour autrui, en des termes courants ou imagés, une référence implicite simple présente dans un message dont il comprend le contexte culturel. • Il peut reformuler des informations explicites, à condition de pouvoir se préparer et si les interlocuteurs parlent clairement dans une langue courante. • Il peut expliquer les informations données dans des textes informatifs clairs et structurés, relatifs à des sujets d'ordre familial, personnel ou courant, malgré des difficultés ponctuelles de formulation.

Compétences linguistiques et stratégies que l'élève mobilise

A2	B1
<ul style="list-style-type: none"> • Mobiliser des champs lexicaux variés bien que peu étendus en lien avec les thématiques étudiées (activités quotidiennes, habitudes familiales, événement culturel, spectacle, environnement proche, etc.). • Mobiliser quelques connecteurs simples afin de respecter la cohérence interne du document. <i>Zuerst... dann...</i> • Passer de manière simple d'une classe de mots à une autre (transposition) pour reformuler : adjectif/GN/verbe... 	<ul style="list-style-type: none"> • Mobiliser des champs lexicaux variés suffisamment étendus en lien avec les thématiques étudiées (le monde de l'entreprise, le voyage, les rencontres, etc.). • Mobiliser les connecteurs temporels et causals en vue d'organiser et hiérarchiser l'information. • Passer de manière fine d'une classe de mots à une autre (transposition) pour reformuler.

Exemples de réussite

A2	B1
<ul style="list-style-type: none"> • Dans le cadre d'une rencontre avec un groupe d'élèves allemands, des duos d'élèves franco-allemands jouent des saynètes dans les deux langues. Ils permettent l'accès du public à la compréhension en reformulant en début de chaque prise de parole les propos que l'autre vient d'exprimer dans sa langue. <i>Warum hast du die Tür zugemacht?</i> <i>Parce que je dois discuter avec vous !</i> <i>Weil du mit mir reden willst?</i> <i>Il me faut une bonne note.</i> <i>Wie „Du brauchst eine gute Note“?</i> • Après avoir relevé des informations dans un document sur un sujet connu (par exemple, les AGs offertes dans un <i>Gymnasium</i>), l'élève est capable de décrire le rythme de vie d'un jeune Allemand en s'appuyant sur un support (images, cartes, diaporama, schéma, etc.) pour faciliter la compréhension de ses camarades • Après avoir réalisé un court exposé sur un sujet familier connu de la classe, par exemple un programme d'activités pour le weekend en famille avec son correspondant, l'élève peut répondre aux demandes d'informations concrètes / de précisions de ses camarades à condition de pouvoir éventuellement différer sa réponse. 	<ul style="list-style-type: none"> • Dans le cadre d'un exposé oral préparé, l'élève est capable d'identifier les entraves à la compréhension de son discours, de suivre un plan clair et annoncé à l'avance, de prévoir des aides pour autrui (essentiellement lexicales) et de s'y référer explicitement pour répondre aux demandes de précision. • Dans un document, l'élève est capable de repérer, parce qu'il les a déjà rencontrées, certaines références culturelles implicites, par exemple la signification du mot <i>drüben</i> dans le contexte RDA-RFA, et il peut les expliquer à autrui. • L'élève est capable de compiler les informations principales d'un ou plusieurs documents informatifs traitant d'un sujet courant (par exemple, le système scolaire en Allemagne, <i>les Azubis</i>, <i>das Dualsystem</i>), il est capable d'explicitier à ses camarades les différents parcours possibles d'un jeune Allemand à l'issue de la <i>Grundschule</i>, en s'appuyant éventuellement sur un support (images, cartes, diaporama, schéma, etc.) pour faciliter la compréhension des élèves.

Animer un travail collectif, faciliter la coopération, contribuer à des échanges interculturels, etc.

Ce que sait faire l'élève

A2	B1
<ul style="list-style-type: none"> • Il peut contribuer à un échange interculturel en demandant, avec des mots simples, à un interlocuteur d'expliquer ou de clarifier son propos. Il peut exprimer son accord ou son désaccord avec son interlocuteur, le remercier, l'inviter à compléter son propos, etc. • Il peut lancer un groupe de travail en donnant des consignes simples et en apportant éventuellement son aide pour les formulations. • Il peut demander l'avis de quelqu'un sur une idée donnée. 	<ul style="list-style-type: none"> • Il peut contribuer à un échange interculturel en montrant de l'intérêt et de l'empathie par ses questions et ses réponses simples, en exprimant sa compréhension face aux sentiments et différentes visions du monde des membres du groupe. • Il peut organiser le travail pour réaliser une tâche commune, donner des consignes, poser des questions pour amener les personnes à clarifier leur raisonnement et réguler les échanges de manière simple.

Compétences linguistiques et stratégies que l'élève mobilise

A2	B1
<ul style="list-style-type: none"> • Demander de manière simple et directe des précisions ou des clarifications, par exemple demander d'expliquer, de répéter, de parler plus fort ou plus distinctement, de reformuler, de donner un exemple... • Exprimer simplement son accord ou son désaccord. • Saluer, remercier, prendre congé. • Formuler des consignes sous diverses formes : impératif ; déclarative présent ; verbes de modalités (souhait, possibilité, réponse à une demande...). • S'assurer de la compréhension de tous en formulant des questions simples ouvertes ou fermées. • Demander son avis à quelqu'un. 	<ul style="list-style-type: none"> • Demander de manière adaptée et souple des précisions ou des clarifications, par exemple demander d'expliquer, de répéter, de parler plus fort ou plus distinctement, de reformuler, de donner un exemple... <i>Wir/sie möchten wissen, ob wir alles abschreiben sollen. Sollen wir alles abschreiben?</i> • Exprimer simplement son accord ou son désaccord de manière nuancée. • Expliciter des consignes pour s'assurer de leur bonne compréhension : <i>Das heißt/anders gesagt...</i>

Exemples de réussite

A2	B1
<ul style="list-style-type: none"> • En début de séance, un élève endosse un rôle d'animateur, établit une relation d'échange en posant des questions à la classe, invite ses camarades à émettre des hypothèses (raisons de l'absence d'un élève, d'un retard, particularité de la date du jour...) tandis que le professeur installe le début de la séance. • Le porte-parole du groupe rapporte à autrui la décision, l'avis du groupe. • Lors d'un court exposé sur un des <i>DACH-Länder</i>, l'élève peut apporter des images, cartes, un diaporama illustrant ses propos et soutenant la compréhension par autrui. • Lors d'une rencontre avec des correspondants étrangers, le professeur propose une animation linguistique dans une langue et un élève reformule pour ses camarades dans une autre langue, avec des mots simples et des gestes, afin de s'assurer de la compréhension de tous. 	<ul style="list-style-type: none"> • En groupes de travail, quelques élèves endossent le rôle de médiateur (avec l'aide de cartes rédigées par l'enseignant ou pas) pour donner les consignes de travail au groupe et les reformuler au besoin, ils répartissent les documents, attribuent une tâche à chacun et recueillent les retours de chacun pour les présenter ensuite au reste de la classe. • Dans le cadre d'une communication entre deux groupes en synchrone sur la plateforme <i>Teletandem</i>, des élèves sont chargés de réguler la parole, de faire part des avancées (courtes synthèses dans le chat) et de transmettre les réactions de part et d'autre des deux classes. • Jeux de rôle lors d'une simulation globale : un élève parle au nom des copropriétaires au sujet des fêtes dans l'immeuble. Le porte-parole devra restituer les avantages et les inconvénients qu'ont évoqués ensemble les copropriétaires.